



2004 Products Range

Campagnolo



Campagnolo



Xenon™	4
Mirage™	10
Veloce™	16
Centaur™	24
Chorus™	30
Record™	38
Composants Triathlon • ErgoBrain™	48
Roues à profil bas	52
Roues à profil moyen	62
Roues à profil haut	70
Outils • Pièces de rechange • Tire-Bouchon • Pro-Shop™	74
Cycling Apparel	81
Spécifications Techniques • Service Center • In the World	107



XENON™



XENON™

Transmission Triple
plateau Xenon

PATENT PENDING

GROUPE XENON

Le groupe Xenon est un exemple typique de la philosophie conceptuelle Campagnolo, fondée sur la fiabilité et sur les performances qui durent dans le temps. Un examen rapide suffit pour s'en rendre compte: haute technologie appliquée aux composites, géométries haut de gamme, 9 vitesses, freins Dual Pivot et chaîne de catégorie Record. Des détails qui démontrent

indiscutablement le contenu technologique élevé des composants Xenon.

TRANSMISSION TRIPLE PLATEAU

La transmission triple plateau est le choix idéal pour ceux qui désirent affronter en souplesse les côtes les plus raides. Le groupe Xenon propose une combinaison 30-42-52 avec des manivelles de 170 ou 175 mm, qui s'adaptent parfaitement aux exigences des cyclosportifs.

TECHNOLOGIE DES COMPOSITES

Les matériaux composites permettent de réaliser des composants qui, à égalité de résistance, ont un poids inférieur à celui des composants réalisés en aluminium. Nous avons commencé à utiliser cette technologie il y a déjà plusieurs années dans la gamme Record, avec d'excellents résultats. Aujourd'hui, nous sommes en mesure de



Matériaux composites
également pour les
composants Xenon



Plateaux avec géométries
haut de gamme
PATENT PENDING

Chaîne Record 9s
PATENTED



Dérailleur arrière Xenon
avec corps supérieur allégé
PATENTED



l'appliquer également aux groupes d'entrée de gamme, en obtenant des solutions inconcevables avec les matériaux traditionnels. Les Ergopower et le dérailleur du groupe Xenon le prouvent.

TRANSMISSION XENON

La transmission Xenon offre une qualité et une précision de haut niveau. La synergie entre dérailleur avant et arrière, pédalier et chaîne crée un mécanisme parfait qui assure

un dérailage fluide et précis. Le dérailleur arrière est du type de nouvelle génération avec parallélogramme équilibré, vis de réglage sur le corps inférieur et corps supérieur allégé. Les géométries plateaux sont les mêmes que celles des articles haut de gamme, afin de faciliter la montée et la descente de la chaîne.

La chaîne Record 9s est une référence en termes de qualité: les géométries Ultra-Drive et Floating Link Action, unies aux

traitements superficiels Chrome-Nickel-PTFE, garantissent des performances élevées dans le temps.

Dérailleur arrière Xenon en 3 versions:

- Court pour pédalier double plateau et cassette jusqu'au 13-26.
- Moyen pour pédalier double plateau et cassette jusqu'au 13-28 et pour pédalier triple plateau et cassette jusqu'au 13-26
- Long pour pédalier triple plateau et cassette jusqu'au 13-28.



PATENTED

DÉRAILLEURS ARRIÈRE

Cette année, grâce à l'application du concept de partage de la technologie avec les gammes supérieures, le groupe Xenon présente, lui aussi, trois versions de dérailleur arrière:

- Dérailleur à train de galets court pour la combinaison pédalier double plateau et cassette jusqu'au 13-26
- Dérailleur à train de galets moyen pour les combinaisons pédalier

double plateau et cassette jusqu'au 13-28 et pour pédalier triple plateau et cassette jusqu'au 13-26

- Dérailleur à train de galets long pour la combinaison pédalier triple plateau et cassette jusqu'au 13-28.

FREINS DUAL PIVOT

Les freins Xenon sont du type Dual Pivot à double vis d'articulation, les mêmes que ceux qui sont utilisés avec succès dans le groupe Record.



Freins Xenon à double
vis d'articulation
PATENTED

Le mélange des patins de
catégorie Record améliore
les performances de freinage



Moyeu Xenon avec corps
de roue libre en alliage léger

Cette géométrie spéciale offre de nombreux avantages: un freinage plus puissant et précis, un effort d'actionnement réduit et une moindre dispersion de la force de freinage. Et ce n'est pas tout! Le mélange des patins de catégorie Record améliore les performances de freinage quelle que soit la situation.

MOYEURS

Finition en aluminium satiné. Moyeu arrière actionné sur roulements industriels. Corps de roue libre en alliage léger, compatible 9 et 10s. Les moyeux Xenon sont disponibles en deux versions: avec 32 et 36 trous.



MIRAGE™



MIRAGE™

Nouveau pédalier triple plateau Mirage
Black avec combinaison 30-42-52,
manivelles de 170 ou 175 mm



PATENT PENDING

GROUPE MIRAGE

Finition Black. Le groupe Mirage ne va certainement pas passer inaperçu.

Depuis toujours point fort de la production Campagnolo, cette année, son esthétique a été entièrement renouvelée: elle est agressive et captivante. Ceux qui aiment les sensations fortes ont de quoi satisfaire leurs envies. Disponible avec des transmissions double et triple

plateau, il arbore de nombreuses solutions techniques haut de gamme comme les géométries et l'adoption de matériaux composites.

TRANSMISSION TRIPLE PLATEAU

L'option idéale pour affronter les sorties les plus dures en toute tranquillité. Les 27 braquets disponibles permettent de choisir la cadence idéale en toute situation, en montée comme en descente. Le groupe Mirage propose une combinaison 30-42-52 avec des manivelles de 170 ou 175 mm, qui s'adaptent parfaitement à toutes les exigences.



Nouveau pédalier Mirage avec finition aluminium et plateaux noirs.



Nouveaux moyeux Mirage Black avec roulements de type Hi-precision industrial bearing, qui assurent un meilleur coulisement et une durée prolongée.

PÉDALIER EN OPTION

Un pédalier avec finition en aluminium anodisé et plateaux noirs sera disponible en option. Nous avons décidé de proposer cette option aux couleurs plus classiques afin d'offrir à l'utilisateur une personnalisation chromatique de plus.

MOYEURS MIRAGE

La nouvelle esthétique Black n'est pas la seule nouveauté des moyeux Mirage.

Des modifications radicales ont également été apportées à l'intérieur. En effet, le mouvement s'effectue maintenant sur roulements de type Hi-precision industrial bearing, qui assurent un meilleur coulisement et une durée prolongée.

MIRAGE™

Dérailleur arrière Mirage en 3 versions:

- Court pour pédalier double plateau et cassette jusqu'au 13-26.

- Moyen pour pédalier double plateau et cassette jusqu'au 13-28 et pour pédalier triple plateau et cassette jusqu'au 13-26

- Long pour pédalier triple plateau et cassette jusqu'au 13-28.



PATENTED

DÉRAILLEURS ARRIÈRE

Les trois dérailleurs Mirage sont un clair exemple du concept de technologie partagée.

Vu les indéniables avantages fonctionnels offerts par la disponibilité de dérailleurs avec trains de galets de longueur différente dans les articles haut de gamme, Campagnolo a décidé de partager cette technologie sur toute sa gamme.

Les trois dérailleurs, à train de galets court, moyen et long, permettent de choisir la solution qui assure le meilleur rendement par rapport à la combinaison pédalier et cassette adoptée.

FREINS DUAL PIVOT

La géométrie Dual Pivot évite d'inutiles dissipations d'énergie lors du freinage. La puissance et la précision

sont les caractéristiques de ce frein. Des caractéristiques optimisées par le mélange de catégorie Record des patins de frein.

CHAÎNE RECORD 9s

La chaîne montée sur le groupe Mirage est la chaîne Record 9s.

Il s'agit d'un composant à la qualité prouvée. Les géométries Ultra-Drive et Floating Link



Nouveaux freins Mirage
Dual-Pivot en finition Black
PATENTED



Chaîne Record 9s
PATENTED



Câbles et gaines
Campagnolo pour obtenir
les meilleures performances.

Action, unies aux traitements superficiels Chrome-Nickel-PTFE, garantissent un dérailage fluide et précis dans le temps.

CÂBLES ET GAINES

L'utilisation de câbles et gaines Campagnolo est le choix idéal pour obtenir les meilleures performances des composants Campagnolo.

Le câble est en acier inox, sans

traitements superficiels, et il coulisse à l'intérieur d'une gaine en matériau anti-friction lubrifiée avec une graisse spéciale.

Le kit câbles et gaines Campagnolo est disponible comme pièce de rechange.



VELOCE™



VELOCE™

Nouvelle Transmission Veloce 3x10



PATENT PENDING

GROUPE VELOCE

Le groupe Veloce 2004 est également disponible dans la version avec 10 vitesses. Développée avec le groupe Record, la transmission 10s a immédiatement démontré qu'elle était efficace et gagnante. Les pignons géométriques de dérailleur arrière, dérailleur avant, chaîne et pédalier assurent un dérailage

plus rapide, précis et silencieux. La transmission 10s rend disponible une plus ample gamme de braquets, ce qui évite l'ennui de changer de cassette pour une unique compétition. D'ailleurs, dans les moments les plus durs, pouvoir compter sur une possibilité de plus "là-bas derrière" est décidément plus rassurant.

3X10

30 braquets. 30 possibilités de choisir son allure. 30 bonnes raisons pour grimper les côtes les plus légendaires avec le sourire aux lèvres. C'est l'étonnant résultat obtenu en réunissant les concepts 10s et triple plateau. Disponible dans les dentures de 30-40-50 et 30-42-53, avec manivelles de 170 et 175 mm, la transmission 3x10 Veloce satisfera les exi-



Nouveau pédalier Veloce 10s.
Nouveaux usinages des
plateaux pour améliorer
le dérailage.



Freins Veloce Dual-Pivot,
avec réglage orbital des patins
PATENTED

exigences les plus
contraignantes.

PÉDALIER 10s

En ce qui concerne les
géométries des plateaux, le
pédalier Veloce 10s profite
des mêmes innovations
techniques que les groupes
haut de gamme.

Sur trois sections du plateau,
six rivets et les rainures
correspondantes facilitent le

passage de la chaîne sur le
plateau plus grand, tandis que,
sur deux points déterminés,
une taille spéciale des dents du
plateau facilite la descente de la
chaîne sur le plateau plus petit.

FREINS DUAL PIVOT

Les freins adoptent la géométrie
à deux vis d'articulation afin de
réaliser un système de freinage
plus rigide et puissant. L'action
de freinage est forte et précise.

L'effort d'actionnement et la
dissipation d'énergie sont réduits
au minimum grâce au concept
Dual Pivot. Les patins de frein
sont munis de réglage orbital
pour être placés en position
optimale sur la surface de
freinage. Le porte-patin est en
aluminium anodisé, ce qui raidit
l'ensemble en augmentant la
sensibilité et la puissance en
freinage.

Nouveau dérailleur arrière Veloce en 3 versions:

- Court pour pédalier double plateau et cassette jusqu'au 13-26.
- Moyen pour pédalier double plateau et cassette jusqu'au 13-29 et pour pédalier triple plateau et cassette jusqu'au 13-26.
- Long pour pédalier triple plateau et cassette jusqu'au 13-29.



PATENTED

3 DÉRAILLEURS ARRIÈRE

La transmission Veloce, comme le reste de la gamme Campagnolo, propose trois types de dérailleur arrière: à train de galets court, moyen et long. Le but est d'obtenir le meilleur rendement possible en fonction de la combinaison de pédalier et cassette adoptée. Le dérailleur à train de galets court est destiné à la combinaison pédalier double plateau

avec cassette jusqu'au 13-26.

Le dérailleur à train de galets moyen s'adapte au pédalier double plateau avec cassette 13-29 ou triple plateau avec cassette jusqu'au 13-26.

Le dérailleur à train de galets long est en revanche préférable avec le pédalier triple plateau avec cassette 13-29.

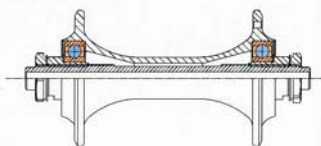
CASSETTE 10s

L'introduction de la transmission Veloce 10s propose une autre nouveauté: la cassette Veloce 10s. Les pignons sont en acier avec finition Nickel-Chrome pour augmenter leur durée de vie. Grâce à la géométrie UD, Ultra-Drive, le passage de la chaîne est silencieux, rapide et précis.

De plus, cette année, Campagnolo propose une



Nouveaux pignons
Veloce 10s Ultra-Drive
PATENTED



Nouveau moyeu avant,
muni de roulements du
type Hi-Precision Bearings
pour un meilleur coulisement,
une durée prolongée
et un entretien aisé.



Jeu de pédalier à cartouche,
avec mouvement sur
roulements cylindriques
industriels, avec cuvettes
en aluminium.

nouvelle combinaison:
la cassette 14-23.

MOYEURS VELOCE

Encore améliorés grâce au nouveau moyeu avant Veloce, muni de roulements du type Hi-Precision Bearings pour un meilleur coulisement, une durée prolongée et un entretien aisé.

JEU DE PÉDALIER

Le jeu de pédalier est du type à cartouche, avec mouvement sur roulements cylindriques industriels et avec cuvettes en aluminium pour le rendre plus léger. Disponible dans les versions pour filet italien et filet anglais.

VELOCE™ 9s



Groupe Veloce 9s, disponible également dans la gamme 2004, avec transmission double ou triple plateau.



PATENT PENDING

GROUPE VELOCE 9s

Les transmissions 9s double et triple plateau sont encore comprises dans la gamme 2004. La présence du groupe Veloce 9s dans la gamme 2004 est due au niveau élevé de qualité et performances, uni à un rapport qualité/prix très avantageux.

La qualité d'un produit est déterminée par sa fiabilité et sa durée de vie.

Le groupe Veloce en est un exemple évident.

Les matériaux utilisés et les tolérances d'exécution et assemblage sont comparables à celles des meilleurs produits haut de gamme.

Le caractère sportif et décidé de Veloce 9s et son prix intéressant en font un choix obligé pour les athlètes à l'esprit compétitif.



CENTAUR™



CENTAUR™

Le groupe Centaur est disponible en deux versions:

- dans la nouvelle finition Century Grey, à l'esthétique novatrice, mais aussi sobre et élégante;
- dans la finition en aluminium anodisé, pour ceux qui aiment le style classique.



GROUPE CENTAUR

Le groupe Centaur ouvre la série haut de gamme Campagnolo. Cette année, il a été encore amélioré technologiquement et présente un nouveau choix de couleurs, une tige de selle en aluminium et un nouveau jeu de direction Hiddenset avec cuvette en matériau composite.

Au niveau chromatique, le groupe Centaur est proposé en

deux versions:

- la finition en aluminium anodisé pour ceux qui aiment le style classique;
- la nouvelle finition Century Grey, à l'esthétique novatrice, mais aussi sobre et élégante.

Nouvelle transmission
Centaur Century Grey 3x10



PATENT PENDING

KIT 3X10

La transmission 3X10 est une transmission pour la compétition. Nous démystifions l'idée préconçue qui veut que le triple plateau soit un choix "regrettable", réservé aux cyclotouristes et non pas aux coureurs. Il suffit de penser aux montagnes du Zoncolan en Italie ou de l'Angliru en Espagne, où les professionnels n'hésitent pas à monter cette

transmission pour affronter la montée plus rapidement et aisément. Une autre conviction erronée concerne le poids de la transmission triple plateau. Il est courant d'entendre des propos fantaisistes sur une augmentation de poids de l'ordre des kilogrammes; la réalité est très différente: la majoration de poids d'une transmission triple plateau par

rapport à une double plateau est d'environ 100 g. Assurément très peu, si l'on considère l'ample choix de braquets disponibles - 30 contre les 20 normaux - la ligne de chaîne optimale, le frottement et l'effort réduits. 3X10: 30 bonnes raisons pour grimper les côtes les plus légendaires avec le sourire aux lèvres.

CENTAUR™

Nouveaux dérailleurs arrière Centaur avec corps forgés, disponibles en 3 versions:

- Court pour pédalier double plateau et cassette jusqu'au 13-26.
- Moyen pour pédalier double plateau et cassette jusqu'au 13-29 et pour pédalier triple plateau et cassette jusqu'au 13-26.
- Long pour pédalier triple plateau et cassette jusqu'au 13-29.



PATENTED

FONCTIONNALITÉ ABSOLUE

Le groupe Centaur propose trois versions de dérailleur arrière – avec train de galets court, moyen et long – afin d'assurer le meilleur rendement de la transmission en fonction de la combinaison de pédalier et cassette.

Le dérailleur à train de galets court est destiné à la combinaison pédalier double plateau avec cassette jusqu'au 13-26. Le dérailleur à train de galets moyen s'adapte au

pédalier double plateau avec cassette 13-29 ou triple plateau avec cassette jusqu'au 13-26. Le dérailleur à train de galets long est en revanche préférable avec le pédalier triple plateau avec cassette 13-29.

PÉDALIER CENTAUR

Le pédalier Centaur 10s profite des mêmes innovations techniques que les groupes Record et Chorus au niveau de la géométrie Ultra-Drive des plateaux.

Sur trois sections du plateau, six rivets et les rainures correspondantes facilitent le passage de la chaîne sur le plateau plus grand lors du changement de vitesse. En revanche, sur deux points déterminés, une taille spéciale des dents du plateau facilite la descente de la chaîne sur le plateau plus petit.



Pédalier Centaur 10s
Ultra-Drive



Nouveau jeu de direction
Centaur Hiddenset,
avec roulements de
catégorie Record.
PATENT PENDING



Nouvelle tige de selle
Centaur en aluminium

JEU DE DIRECTION HIDDENSET

Le jeu de direction Centaur est du type Hiddenset, intégré dans le tube de direction du cadre. Fabriqué en exploitant la technologie des matériaux composites, le Hiddenset Centaur est léger, solide, facile à monter et requiert peu d'entretien. L'aspect est particulièrement élégant, grâce au raccord harmonieux entre fourche et cadre et entre cadre et potence. Le mouvement est

de catégorie Record, c'est-à-dire aux niveaux maximums pour les matériaux et les tolérances.

Le Hiddenset Centaur est disponible uniquement dans la version avec diamètre de 1-1/8".

TIGE DE SELLE CENTAUR

Cette année, la nouvelle tige de selle Centaur se présente avec une nouvelle tige en aluminium, encore plus légère.

Le nouveau matériau choisi

confère plus de légèreté en diminuant le poids d'environ 10 g. Ce détail confirme une fois de plus la forte caractérisation haut de gamme du groupe Centaur. Disponible dans la version avec diamètre 27,2 mm.



CHORUS™



CHORUS™

Transmission triple plateau Chorus avec nouveau pédalier et nouveau dérailleur avant avec fourchette allégée



PATENT PENDING

GROUPE CHORUS

La technologie des matériaux composites entre en force dans le groupe Chorus. Les matériaux composites offrent un meilleur rapport poids/résistance que l'aluminium et le titane. Ainsi, à égalité de résistance, le produit en composite pèse moins, ce qui n'est pas un avantage négligeable. Les performances déjà élevées offertes par le groupe Chorus sont ainsi encore améliorées. Pédalier, dérailleur, Ergopower et tige de selle partagent maintenant la

technologie des matériaux composites avec le groupe Record. Le résultat: un groupe destiné aux compétitions qui n'a pas d'égal, excepté naturellement le groupe Record. D'autres nouveautés concernent le pédalier, le dérailleur avant et un nouveau kit porte-bidon qui contribuent à valoriser l'ensemble.

KIT TRIPLE PLATEAU

Le kit triple plateau Chorus présente cette année deux importantes nouveautés: un nouveau pédalier et un nouveau

dérailleur avant. Le pédalier est à quatre branches, de dérivation Record. Ce design spécial, en plus de réduire le poids, rend solidaires entre eux la manivelle et les plateaux, en augmentant ainsi la rigidité de l'ensemble. Le dérailleur avant, toujours de dérivation Record, est muni d'une nouvelle fourchette allégée. L'ensemble est complété par le jeu de pédalier asymétrique de 111 mm et par les deux dérailleurs arrière à train de galets moyen et long.

**Nouveau pédalier
Chorus en fibres de
carbone:**

- - 152 g
- résistance à la charge statique plus élevée;

- résistance à la fatigue plus élevée;
- résistance à la torsion plus élevée.



PATENT PENDING

**PÉDALIER
CHORUS CARBONE**

Cette année, Campagnolo propose le pédalier Chorus dans la version en fibres de carbone, en adoptant la même technologie de fabrication que pour le nouveau pédalier Record. Il s'agit de la Multidirectional Carbon Fiber, une nouvelle technologie des matériaux composites de récente application aérospatiale. Grâce à cette technologie, les fibres de carbone s'orientent dans tous les sens en assurant ainsi une résistance mécanique dans

toutes les directions. Ensuite, des couches de fibres Unidirectional Carbon Fiber sont positionnées expertement de façon à encore augmenter les propriétés mécaniques, déjà très élevées, du pédalier Chorus. Les résultats sont étonnants:

- poids de 515 g
- résistance à la charge statique plus élevée;
- résistance à la fatigue plus élevée;
- résistance à la torsion plus élevée.

Le facteur novateur de cette

technologie est la transformation d'un procédé traditionnellement manuel, comme la fabrication de pédaliers en fibres de carbone, en un procédé industriel. Cela élimine les différences de résultats et performances, typiques de l'usinage manuel traditionnel. Cette nouvelle technologie assure en revanche les mêmes standards de qualité sur toute la production. Un autre aspect important de ce nouveau pédalier en fibres de carbone concerne le facteur Q, qui est identique à celui de la version en aluminium.



Nouvelles tiges de selle Chorus en fibres de carbone, disponibles dans les versions 250 mm, avec diamètre de 27,2 mm, et dans la version 350 mm, avec diamètres de 31,6 et 32,4 mm.



Nouvelles poignées Ergopower Chorus en fibres de carbone.
PATENTED

Chaîne Record C10
PATENT PENDING



ERGOPOWER CHORUS

Les poignées en fibres de carbone si convoitées sont maintenant également disponibles dans la gamme Chorus.

Étant données les nombreuses qualités qui les caractérisent, nous avons finalement décidé d'adopter cette technologie de fabrication également sur le groupe Chorus.

Le poids est très réduit, seulement 348 g, et l'aspect exprime classe et élégance

discrète, malgré le fort esprit «style course» qui les caractérise. L'ergonomie est une qualité commune à toutes les poignées Ergopower Campagnolo: étudiée dans les moindres détails pour offrir le meilleur confort.

TIGE DE SELLE CHORUS

La tige de selle Chorus quitte la tige en titane pour passer au carbone, plus technologique et performant.

La tête est toujours en alliage

léger, mais elle présente une nouveauté importante: un nouveau pas du moletage. La distance entre une rainure et l'autre a été divisée par deux, ce qui correspond à deux fois plus de possibilités de réglage de l'inclinaison. Il n'y a plus aucune contrainte pour obtenir le réglage idéal.

Nouveaux dérailleurs arrière Chorus avec bielle frontale en carbone, disponibles en 3 versions:

- Court pour pédalier double plateau et cassette jusqu'au 13-26.

- Moyen pour pédalier double plateau et cassette jusqu'au 13-29 et pour pédalier triple plateau et cassette jusqu'au 13-26

- Long pour pédalier triple plateau et cassette jusqu'au 13-29.



PATENTED

CHAÎNE RECORD C10

La transmission Chorus 10s utilise la chaîne Record C10. Réalisée avec les meilleurs matériaux, les meilleurs traitements et les tolérances les plus restreintes, la chaîne Record C10 a une largeur de 6 mm et un poids de seulement 279 g.

Conçue avec géométrie Ultra-Drive et Floating Link Action, elle est traitée superficiellement au Chrome-Nickel-PTFE afin d'augmenter la durée de vie et

les performances.

La fermeture de la chaîne s'effectue avec le système HD-Link.

DÉRAILLEUR ARRIÈRE CHORUS

Dans le nouveau dérailleur Chorus, la forte caractérisation des matériaux composites se révèle immédiatement.

La bielle frontale en carbone, qui a tant captivé dans le groupe Record, a maintenant été adoptée sur le dérailleur

Chorus. Les galets sont, eux aussi, de nouvelle génération. Réalisés avec un matériau spécial, ils assurent une transmission particulièrement silencieuse.

Comme tous les autres dérailleurs arrière Campagnolo, le dérailleur Chorus est disponible dans les versions à train de galets court, moyen et long.



Nouveau dérailleur avant Chorus avec fourchette en aluminium avec traitement superficiel anti-usure.

- dérailage plus précis
- plus léger

Nouveau pédalier Chorus en aluminium de dérivation Record
PATENT PENDING



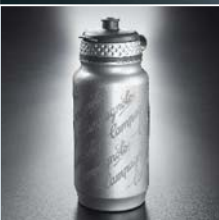
DÉRAILLEUR AVANT CHORUS

Le dérailleur avant Chorus est muni de la nouvelle fourchette en aluminium. En plus de l'allègement, la rigidité plus élevée de l'aluminium permet un dérailage plus rapide et précis. Il faut également souligner le traitement spécial de la partie interne de la fourchette qui réduit le frottement avec la chaîne et protège l'aluminium contre l'abrasion.

Disponible dans les versions à collier et à souder pour pédalier double plateau. La version triple plateau présente en revanche la fourchette en acier, améliorée par le nouveau traitement spécial.

PÉDALIER EN ALUMINIUM

Le pédalier en aluminium du groupe Chorus se renouvelle. La version 2004 se présente dans la version à quatre branches, cette même version qui a rendu célèbre le groupe Record. Légèreté et rigidité sont ses signes distinctifs. Il est disponible dans les versions double et triple plateau.



Nouveau porte-bidon ultra-léger
Chorus en matériau composite
PATENT PENDING

PORTE-BIDON CHORUS

Nouveau porte-bidon en matériau composite de seulement 35 g. Le porte-bidon Chorus est caractérisé par un système de retenue du bidon absolument unique.

Le système est breveté: une différence de quelques degrés entre l'axe du support et du collier fait que, une fois le bidon inséré, le collier en carbone se comporte comme un ressort de poussée qui retient le bidon dans la position idéale.

Le porte-bidon Chorus est vendu avec le bidon spécifique Campagnolo, au design sobre et de classe, il est toutefois compatible avec différents produits disponibles dans le commerce.

Un porte-bidon ultra-léger pour des vélos d'excellence.



RECORD™



Nouveau pédalier Record en fibres de carbone:

- Design innovateur pour une rigidité optimale
- 500 g
- résistance à la charge statique plus élevée;
- résistance à la fatigue plus élevée;
- résistance à la torsion plus élevée.
- Plateaux avec traitements superficiels anti-usure/antifriction

PATENT PENDING



Les matériaux composites offrent:

- Résistance élevée et poids réduit
- Résistance à la torsion plus élevée
- Résistance à la corrosion
- Durée



GROUPE RECORD

Le plus technologique parmi les groupes pour vélos de course. Le groupe Record n'a pas d'égale et il suffit d'un seul regard pour le comprendre. Mais le groupe Record va au-delà de son excellence esthétique. Ses composants sont un concentré de technologie sans précédents. L'utilisation de la technologie des matériaux composites permet d'obtenir des composants de poids inférieur et avec une résistance mécanique plus élevée. Pour ne pas parler de la flexibilité conceptuelle et des solutions adoptées, impossibles

avec l'aluminium. Les matériaux sont choisis et réalisés spécifiquement pour chaque composant. Les géométries et les solutions techniques gagnantes naissent de la synergie entre la grande expérience dans le monde des courses et le savoir-faire de notre département Recherche & Développement. Rien de ce que l'on voit, et encore plus de ce que l'on ne voit pas, n'est laissé au hasard. Ne vous laissez pas tromper par l'excellence du design, elle cache beaucoup plus.

TECHNOLOGIE DES COMPOSITES

Les matériaux composites offrent un meilleur rapport poids/résistance que l'aluminium et le titane: à égalité de résistance, le produit en composite pèse moins. Les matériaux composites sont l'union de deux composants: résine et fibres. La résine constitue la matrice de la pièce à réaliser, les fibres, qui peuvent être de verre, kevlar ou carbone, servent à augmenter la résistance de la résine. Indépendamment de la composition, cette technologie



présente toujours certaines caractéristiques qui la rendent très intéressante:

- Résistance élevée et poids réduit
- Résistance à la torsion plus élevée
- Résistance à la corrosion
- Durée

De plus, en opérant sur la distribution des fibres, on peut modifier à volonté les caractéristiques de résistance aux chocs, à la traction et à la flexion du composant, en créant ainsi un produit doté de propriétés spécifiques pour son utilisation. Campagnolo opère

depuis plusieurs années dans le domaine des composites, en étant toujours à l'avant-garde, avec les résultats surprenants qui sont sous les yeux de tous.

La flexibilité conceptuelle est la raison pour laquelle nous sommes fermement persuadés qu'il nous faut continuer sur ce chemin.

La possibilité d'obtenir un composant ayant des caractéristiques internes diversifiées est un avantage que nous possédons sur la concurrence et que nous désirons augmenter.

PÉDALIER RECORD CARBON

Grâce à une nouvelle technologie des matériaux composites de récente application aéronautique, le pédalier Record en fibres de carbone se surpasse. Il s'agit de la technologie Multidirectional Carbon Fiber. Grâce à cette technologie, les fibres de carbone s'orientent dans tous les sens en assurant ainsi une résistance mécanique dans toutes les directions. De plus, des couches de fibres Unidirectional Carbon Fiber ont été expertement positionnées de façon à encore augmenter les

Transmission triple plateau Record, avec plateaux soumis au nouveau traitement spécial pour une résistance à l'usure plus élevée et un meilleur coulisement



PATENT PENDING

propriétés mécaniques, déjà très élevées, du pédalier Record. Les résultats sont surprenants. Si le pédalier Record de l'année dernière était déjà largement supérieur à la concurrence, le nouveau pédalier se surpasse:

- Design innovateur pour une rigidité optimale
- poids de 500 g
- résistance à la charge statique plus élevée;
- résistance à la fatigue plus élevée;
- résistance à la torsion plus élevée.

La grande innovation apportée par cette nouvelle technologie est

la possibilité de créer un procédé industriel qui remplace le procédé manuel et standardise la qualité et les performances. En effet, la disposition des fibres de carbone sur les pédaliers s'effectuait, jusqu'à ce jour, exclusivement de manière artisanale, ce qui déterminait des inégalités au niveau des résultats et des performances du composant. En revanche, l'industrialisation du procédé nous permet finalement d'obtenir des composants ayant tous le même standard élevé de qualité. Les plateaux, avec géométrie Ultra-Drive, sont soumis au

nouveau traitement spécial qui réduit le frottement avec la chaîne et améliore sa résistance à l'usure. Un autre aspect important concerne le facteur Q de ce nouveau pédalier, qui est identique à celui de la version en aluminium.

TRANSMISSION TRIPLE PLATEAU

Le kit triple plateau Record offre plusieurs possibilités. Disponible dans les versions 30-40-50 ou 30-42-53, le kit triple plateau Record 10s offre un ample éventail de possibilités aux utilisateurs. Le triple plateau

Nouveaux dérailleurs arrière Record avec train de galets en carbone, disponibles en 3 versions:

- Court pour pédalier double plateau et cassette jusqu'au 13-26.

- Moyen pour pédalier double plateau et cassette jusqu'au 13-29 et pour pédalier triple plateau et cassette jusqu'au 13-26

- Long pour pédalier triple plateau et cassette jusqu'au 13-29.



PATENTED

Record est sans aucun doute une transmission vouée à la compétition, comme le démontre le jeu de pédalier asymétrique avec corps en fibres de carbone qui maintient la symétrie de pédalage.

DÉRAILLEUR ARRIÈRE RECORD

Le nouveau dérailleur Record se dévoile dans toute son excellence technologique et de design.

En plus de la bielle frontale, il arbore le nouveau train de galets en fibres de carbone croisées à 90°, qui réduit encore le poids et

enrichit l'esthétique.

Du point de vue technique, il faut signaler que ce type de disposition des fibres de carbone a été utilisé pour le train de galets court; tandis que, pour le train de galets moyen et long, nous avons adopté la toute récente technologie aérospatiale Multidirectional carbon fiber. Seules des fibres de carbone distribuées sur toutes les directions pouvaient assurer les propriétés mécaniques nécessaires pour une longueur plus importante du train de galets. Les galets sont, eux aussi, nouveaux et, grâce aux qualités

du matériau spécial utilisé, ils rendent plus silencieuse toute la transmission.

Les composants filetés en titane complètent l'excellence de l'ensemble.

RECORD™

Ergopower Record,
encore améliorées

- plus légères
 - actionnement plus fluide
- PATENTED



Nouveau dérailleur avant
Record allégé avec fourchette
extérieure en fibres de carbone
et fourchette intérieure
en aluminium
PATENT PENDING



ERGOPOWER RECORD

Les poignées Ergopower Record sont indiscutablement le symbole du groupe Record. Design de classe, à la fois sobre et agressif, et performances élevées: ce sont en deux mots les caractéristiques les plus marquées de Record. L'ergonomie, commune à tous les groupes Campagnolo, a été étudiée sous tous les points de vue afin de rendre les manettes accessibles dans toutes les situations et pour fournir un confort optimal. Ce joyau de la technologie a été

encore amélioré en se concentrant sur le dérailage et sur la réduction de poids des composants internes. Des nouveaux traitements superficiels, appliqués aux mécanismes internes, rendent l'actionnement décidément plus fluide. Un poids de seulement 324 g: le poids de l'excellence.

DÉRAILLEUR AVANT RECORD

Nouveau dérailleur avant Record: plus léger et plus rapide. La fourchette extérieure en fibres de carbone et la fourchette

intérieure en aluminium sont déterminantes pour le poids qui, pour la version à souder, est de seulement 69 g. Grâce à l'union de ces deux matériaux, la fourchette du dérailleur avant est plus rigide et le dérailage plus agile, aussi bien en montée qu'en descente.

La fourchette en aluminium, responsable de la montée de la chaîne, a un revêtement spécial qui augmente la résistance à l'usure et réduit le frottement avec la chaîne.

Disponible dans les versions à

Pédalier Record en aluminium avec plateaux Ultra-Drive soumis au nouveau traitement spécial qui améliore la résistance à l'usure et réduit les frottements avec la chaîne.

Nouvelle chaîne Record C10 Ultra

- maillons allégés • rivets creux
- force d'extraction plus élevée



souder et à coller pour pédaler double plateau.

Le dérailleur avant triple plateau garde en revanche la fourchette en acier, améliorée cependant par le traitement spécial.

PÉDALIER EN ALUMINIUM

La version 2004 du pédalier Record aluminium propose des nouveaux plateaux. Les plateaux Ultra-Drive Record sont soumis au nouveau traitement spécial qui améliore la résistance à l'usure et réduit les frottements avec la chaîne.

CHAÎNE RECORD C10 ULTRA

La nouvelle chaîne Record C10 Ultra est incroyablement légère. Les nouveaux maillons allégés et les rivets creux ont permis d'obtenir un résultat surprenant. Le poids est de 20 g inférieur à celui de la chaîne Record C10, déjà très légère.

Et ce en augmentant la force d'extraction et en maintenant inchangés les valeurs de résistance et le type de traitements superficiels, qui garantissent la précision du dérailleur dans le temps.



Nouvelle tige de selle Record avec étrier supérieur en fibres de carbone. Disponible dans les versions 250 mm, avec diamètre de 27,2 mm, et dans la version 350 mm, avec diamètres de 31,6 et 32,4 mm.



TIGE DE SELLE RECORD

Plus légère et avec deux fois plus de possibilités de réglage. C'est la nouvelle tige de selle Record. L'étrier supérieur de la tête est maintenant réalisé en fibres de carbone pour peser moins. La tête a un pas de moletage diminué de la moitié, ce qui correspond à multiplier par deux les possibilités de réglage de l'inclinaison de la selle. Disponible dans les versions 250 mm et 350 mm, avec diamètre de 27,2 mm, et dans la version 350 mm, avec diamètres de 31,6 et 32,4 mm.

FREINS RECORD

Les freins différenciés Record sont maintenant disponibles en deux versions chromatiques: la finition classique en aluminium anodisé et la nouvelle finition agressive en noir brillant. Les deux choix sont enrichis par les détails en titane.

RECORD™



Freins Record en
2 finitions anodisées:
• nouvelle, en noir brillant
• en aluminium
PATENTED



Le nouveau porte-bidon
Record est un monobloc en
fibres de carbone d'un poids
de seulement 18 g.
PATENT PENDING

PORTE-BIDON RECORD

Le porte-bidon Record est un monobloc en fibres de carbone d'un poids de seulement 18 g. Exemple évident du savoir-faire élevé atteint dans le domaine des matériaux composites, le porte-bidon Record est caractérisé par un système de retenue du bidon absolument génial. Le système est breveté: une différence de quelques degrés entre l'axe du support et du collier fait que, une fois le bidon inséré, le collier en carbone se comporte comme

un ressort de poussée qui retient le bidon dans la position idéale. Il faut signaler que la plupart des porte-bidon en carbone pèsent entre 30 et 40 g. Le porte-bidon Record est vendu avec le bidon spécifique Campagnolo, au design sobre et de classe, il est toutefois compatible avec différents produits disponibles dans le commerce. Objet d'excellent design, le porte-bidon Record est adapté pour équiper les vélos les plus prestigieux.

RECORD™ PISTA™





RECORD PISTA

Le groupe Record Pista est un ensemble de composants offrant de hautes performances conçus pour être utilisés dans les vélodromes.

Le pédalier, les moyeux et le jeu de pédalier sont spécifiques, tandis que les trois versions de la tige de selle en carbone, les pédales et les jeux de direction sont les mêmes que ceux du groupe Record de route.

COMPOSANTS TRIATHLON/CRONO

Course contre la montre. Le moindre détail est décisif. Rien n'est laissé au hasard. Légèreté et aérodynamisme sont les mots d'ordre. Campagnolo dédie des composants spéciaux au triathlon et aux courses contre la montre: des manettes bar-end, des plateaux plus grands et des leviers de frein ultralégers en composite.

ERGOBRAIN10™



ERGOBRAIN10

ErgoBrain10 est la liaison technologique entre le passé et le futur de Campagnolo. Résultat de la synergie entre expérience cycliste et technologie avancée, ErgoBrain10 est un véritable ordinateur de vélo. Grâce à un simple "clic" sur les commandes intégrées Ergopower, on accède à toutes les fonctions sans lever les mains du guidon. En utilisant la base fournie,

ErgoBrain10 est compatible avec les transmissions Campagnolo 2x10 et 3x10. En utilisant en revanche la base en option, il est compatible avec les transmissions 2x9 et 3x9.



- Auto-apprentissage des pignons
- Indication du nombre de dents plateau/pignon et position de la chaîne

- Chronomètre avec rattrapage
- Développement métrique

- Rétro-éclairage
- Fonctions acoustiques

FONCTIONS

Ce concentré de technologie offre de très nombreuses fonctions, certaines d'entre elles le caractérisent et le mettent au-dessus des ordinateurs de vélo normaux:

- Auto-apprentissage des pignons
- Indication du nombre de dents plateau/pignon et position de la chaîne
- Chronomètre avec rattrapage (parcours partiel)
- Développement métrique
- Rétro-éclairage
- Fonctions acoustiques

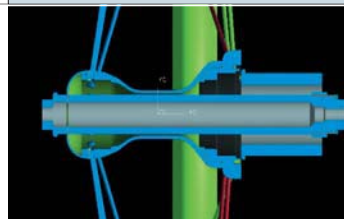
ROUES À PROFIL BAS

Roue avant symétrique
Roue arrière asymétrique



 **SYMMETRIC FRONT**
 **ASYMMETRIC REAR** TM

Moyeu HPW



ROUES À PROFIL BAS

Ce sont les roues destinées aux sorties sur longue distance et aux côtes des étapes de montagne.

Grâce à leur rigidité latérale et en torsion, les roues à profil bas Campagnolo assurent une meilleure transmission de la puissance et une plus grande précision de conduite, tandis que l'élasticité verticale leur permet d'absorber les

irrégularités de la chaussée. Elles sont promptes au sprint, précises dans les virages et assurément confortables sur les longues distances.

PROTON™



PATENTED

PROTON

Légèreté, réactivité, solidité et fiabilité: ce sont les caractéristiques qui distinguent les roues à profil bas Proton Campagnolo.

La jante arrière est de type asymétrique pour améliorer le parapluie et rendre la roue encore plus solide.

Le mouvement s'effectue sur moyeux oversize avec corps et axe en alliage léger et

roulements réglables de très haute précision.

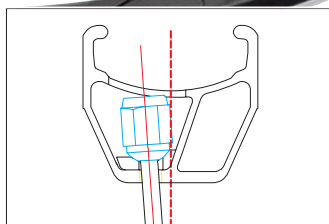
Afin de réduire le poids total, les rayons sont différenciés et à section variable.

De grandes performances à un prix concurrentiel.

NEUTRON™

Jante Neutron pour pneus,
allégée avec un usinage spécial

Jante arrière asymétrique



Rayonnage asymétrique
pour une répartition
homogène des charges

Roue Neutron
à boyau

PATENTED



NEUTRON

Les roues Neutron Campagnolo sont un choix obligé pour ceux qui désirent s'imposer dans les montées. Promptes et légères, elles sont déterminantes dans les changements de rythme et les phases de relance.

La version pneu se présente cette année avec une jante allégée par un usinage spécial qui réduit le poids d'environ 30 g, et ce sans modifier les

Nouvelles roues Neutron à pneu



PATENTED

caractéristiques techniques de la roue.

Le profil spécial de la jante absorbe les irrégularités de la chaussée en assurant un confort optimal dans les compétitions sur longue distance. Les moyeux, de catégorie Record, sont de type HPW oversize.

Les rayons aérodynamiques à épaisseur différenciée adoptent la géométrie Ultralinear, qui

assure la distribution des charges sur toute la longueur du rayon et non pas sur un seul point comme le font les rayonnages classiques.

La jante arrière asymétrique améliore le parapluie et rend la roue encore plus solide. Conçues pour les spécialistes des courses de côte.

HYPERON™ BOYAU

Jante pour boyau
en carbone structural



Patins spécifiques pour
la surface de freinage
Hyperon boyau



Corps moyeu en carbone
structural à section variable



HYPERON BOYAU

Rêve des cyclistes, les roues Hyperon à boyau Campagnolo se caractérisent par leur excellence dans la catégorie des roues à profil bas. Les roues Hyperon à boyau atteignent un niveau de performances sans égal. L'emploi de la technologie des matériaux composites permet d'obtenir, à égalité de résistance, un poids nettement



PATENT PENDING

inférieur. Plus de 300 g en moins par rapport à la plupart des roues en aluminium font la différence à la moindre accélération. Relancer l'action devient incroyablement aisé et, de plus, on s'aperçoit que la perte d'énergie en poussée est quasiment nulle. Le fait de sprinter en montée prend de nouvelles connotations et la facilité avec laquelle on peut changer de rythme est

surprenante. Toutes ces qualités d'excellence sont destinées aux cyclistes qui exigent toujours ce qui se fait de mieux.

Jante pour pneu
en carbone structural

Moyeu HPW en aluminium
de catégorie Record

Patins spécifiques pour
la surface de freinage
Hyperon pneu

Les roues Hyperon Campagnolo sont finalement disponibles également dans la version pneu et, avec leurs caractéristiques, elles sont la preuve du savoir-faire atteint par Campagnolo dans le domaine des composites. Le passage à la jante en carbone pour pneu a été plus complexe que cela semble; il a en effet comporté un projet totalement nouveau et non pas

une simple adaptation de la version boyau. Les exigences d'une jante pour pneu diffèrent complètement par rapport à celles d'une jante pour boyau. On trouve des problèmes de résistance à la pression, à la température et aux chocs que la version boyau ne présente pas ou qu'elle présente en moindre mesure. La jante a donc été conçue avec des matériaux spécifiques

Nouvelles roues Hyperon à pneu



PATENT PENDING

en mesure de satisfaire amplement ces nouvelles exigences. La nouvelle jante Hyperon pneu résiste aux pressions de gonflage élevées, aux températures élevées déterminées par le freinage et aux chocs typiques du profil pour pneu. En ce qui concerne la nouvelle surface de freinage, elle nécessite l'utilisation de patins spécifiques pour la version pneu.

Deux versions sont disponibles: Hyperon pneu et Hyperon Ultra pneu.

Hyperon pneu a une jante en carbone structural et un moyeu en aluminium anodisé noir de catégorie Record. Tous les avantages d'une jante en carbone à un prix plus accessible.

HYPERON ULTRA™ PNEU

Roue avant symétrique
Roue arrière asymétrique

Roulements avec
billes céramique pour
la version Ultra
Roulements avec
billes en acier pour
la version pneu



Corps moyeu en carbone
structural à section variable



HYPERON ULTRA PNEU

Les Hyperon Ultra pneu sont le nec plus ultra des roues à profil bas en carbone.

La jante et le moyeu, issus de la grande expérience de Campagnolo dans le domaine des matériaux composites, sont réalisés en carbone structural. Les matériaux composites permettent de fournir, en plus de la légèreté, des caractéristiques différentes



PATENT PENDING

au même composant. Dans ce cas spécifique, nous avons conféré de l'élasticité aux points destinés à absorber les chocs et, au contraire, de la rigidité là où il faut transmettre sans pertes l'énergie du cycliste. L'utilisation de cette technologie ouvre de nouvelles perspectives de projet jusqu'à ce jour interdites par les limites intrinsèques de l'aluminium. Les moyeux présentent une

nouveauté qui souligne l'esprit «Ultra» de ces nouvelles Hyperon: les billes céramiques à l'intérieur des roulements. Par rapport aux billes en acier, les billes céramiques gardent de meilleures performances de roulement dans le temps, dans une mesure quatre fois supérieure, et une résistance à l'usure plus élevée. Une supériorité absolue.

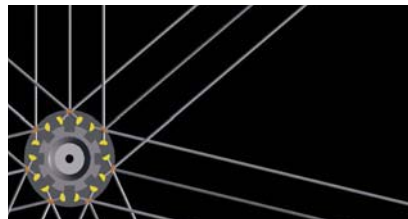
ROUES À PROFIL MOYEN

Rayonnage G3 pour une meilleure rigidité en torsion et latérale

Système écrou-plaquette auto-orientant pour une distribution optimale des charges

Profil moyen pour obtenir des roues légères et réactives, mais aussi aérodynamiques et rapides

Moyeux ultralégers faciles à entretenir avec axes en aluminium



ROUES À PROFIL MOYEN

Les roues à profil moyen sont un compromis optimal entre les roues à profil bas et les roues à profil haut.

Elles offrent les côtés positifs des deux typologies: légères et réactives, elles sont à la fois très aérodynamiques et rapides. Elles sont immédiatement reconnaissables au génial rayonnage G3, avec les rayons répartis par groupes de trois.

Ce rayonnage est caractérisé par:

- une rigidité latérale plus élevée
- une meilleure transmission de l'énergie
- un meilleur équilibrage des tensions

Roues de conception polyvalente.

Les nouvelles
roues Vento

VENTO™



PATENT PENDING

VENTO G3

Les roues Vento G3 sont les nouvelles roues à profil moyen de Campagnolo.

Ces roues entrée de gamme se distinguent par le rayonnage G3. La jante est du type à profil moyen de 24 mm, rectifiée sur les flancs pour améliorer les performances en freinage. Les oeilletons assurent une résistance des rayons à la tension plus élevée. Les deux moyeux sont

munis de flasque et tournent sur roulements industriels de qualité prouvée.

Une roue entrée de gamme avec les qualités d'une roue haut de gamme.

SCIROCCO™

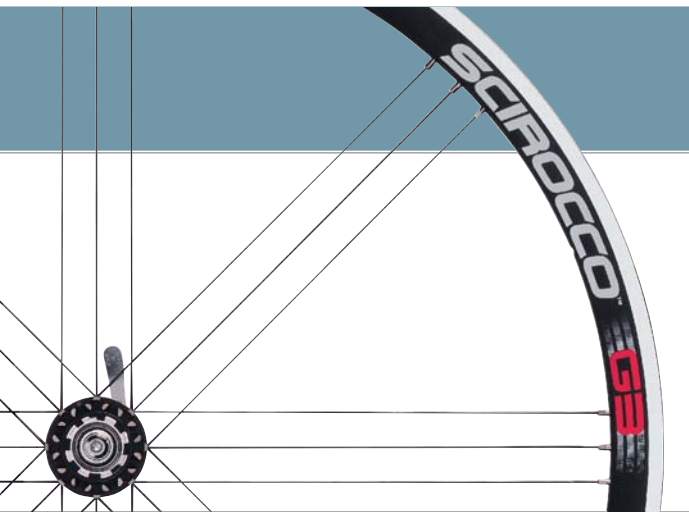
Nouveau moyeu AV oversize



Surface de freinage
usinée au tour



Rayonnage G3



SCIROCCO G3

Les roues Scirocco G3 sont nées pour offrir les performances du système G3 à un ample public. Le rapport qualité/prix est extraordinaire; on trouve les mêmes avantages techniques que dans le haut de gamme pour un poids de peu supérieur.



PATENT PENDING

Jante de profil moyen de 30 mm. Moyeux oversize tournant sur roulements industriels. Finition noire-satinée sur jantes, moyeux et rayons. Les Scirocco G3 sont parfaites aussi bien pour les compétitions que pour l'entraînement quotidien.

Moyeu avant HPW



Moyeu arrière HPW



Rayonnage G3 7x3



Roue avant avec rayonnage radial



ZONDA G3

Les roues Zonda G3 2004 ont été entièrement revues. La jante est un profil moyen de 30 mm. Les moyeux haut de gamme sont du type HPW, avec corps roue libre et axe oversize en alliage léger et composants normalisés de catégorie Record. Ces moyeux extraordinaires aux performances exceptionnelles et au poids minimum peuvent



PATENT PENDING

être réglés avec grande précision même avec la roue montée sur le vélo, en ordre de marche. Le rayonnage est du type radial sur la roue avant et G3 sur la roue arrière, afin d'assurer une transmission optimale de l'énergie. Ce sont des roues au contenu technologique élevé pour de hautes performances.

EURUS™

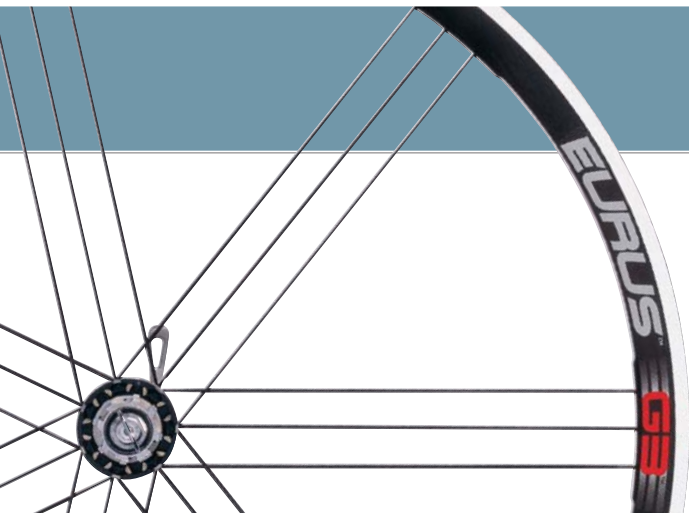
Jantes allégées par
un usinage spécial



Géométrie Ultralinear



Plaquette et écrou auto-freiné
à accouplement à rotule



EURUS G3

Les roues Eurus G3 sont le symbole des roues à profil moyen. Légères et réactives, elles sont à la fois aérodynamiques et rapides.

Grâce à un usinage spécial de la jante de 30 mm, le poids des Eurus est de peu supérieur à 1.500 g par paire. Les moyeux oversize sont de catégorie Record et sont munis du trou de graissage classique.



PATENT PENDING

La roue avant est caractérisée par le rayonnage Ultralinear de type radial, tandis que la roue arrière propose l'ingénieux rayonnage G3, qui améliore la rigidité latérale et optimise la transmission de la puissance. Roues polyvalentes par excellence, les Eurus G3 sont idéales aussi bien dans les sprints qu'en montée.

ROUES À PROFIL HAUT

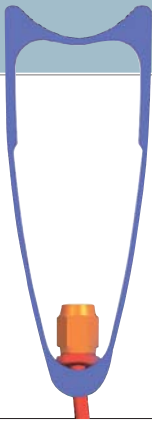
Jante à profil haut pour obtenir la vitesse maximum



Patins spécifiques pour la surface de freinage Bora



Moyeu arrière avec flasque oversize



ROUES À PROFIL HAUT

Ce sont des roues pour la vitesse pure. Aérodynamisme et transmission totale de la puissance, le reste passe au second plan.

Chaque composant est conçu pour offrir la moindre résistance à l'air, du profil de la jante aux rayons aérodynamiques.

Il en est de même pour la transmission de la puissance: rigidité en torsion et latérale au

plus haut niveau afin d'optimiser la transmission de l'énergie. Quand les centièmes de seconde font la différence.

BORA™



PATENT PENDING

BORA G3

Les Bora G3 sont les nouvelles roues à profil haut full carbon de Campagnolo.

Les jantes et les moyeux en carbone structural sont le résultat du savoir-faire et de la technologie des composites qui ont produit les roues Hyperon. Les matériaux composites assurent, à parité de résistance mécanique, une réduction du poids et une augmentation de

la résistance à la fatigue.

Les moyeux en carbone à section variable et surfaces sphériques sont munis de composants internes de catégorie Record, avec axe et corps de roue libre en alliage léger et corps porte-cliquets en titane. Le moyeu arrière est muni d'un flasque droit en aluminium de diamètre majoré afin d'augmenter encore la rigidité en torsion de la roue.

Le rayonnage est radial sur la roue avant et G3 sur la roue arrière. Le nombre de rayons multiplié par deux du côté droit qui caractérise le rayonnage G3 augmente la rigidité latérale et en torsion et améliore la transmission du couple. Des roues de compétition à profil haut pesant à peine plus de 1300 g par paire.



GHIBLI™

GHIBLI

Le nec plus ultra des roues lenticulaires. Quand on recherche les meilleures performances aérodynamiques, la solution est représentée par la roue Ghibli Campagnolo. Légère et très rigide, Ghibli est la roue parfaite pour les courses contre-la-montre. Au lieu des rayons traditionnels, la roue Ghibli présente une structure tensostatique en un

matériau utilisé dans le secteur aérospatial qui assure une phénoménale transmission de l'énergie et une légèreté considérable.

Ghibli tourne sur des moyeux oversize de catégorie Record et est disponible dans la version route et piste.

Roue Pista avec nouveaux motifs graphiques

PISTA™



PISTA

Les roues Pista transforment l'énergie du pistard en vitesse pure. Un seul objectif a été poursuivi avec le projet des roues Pista: obtenir le plus haut niveau possible de transmission de puissance.

Dans les compétitions sur piste, l'influence du poids est limitée, c'est la capacité de la roue à transmettre la puissance exprimée par le cycliste qui fait

la différence. Nous avons donc appliqué à une jante à profil haut, de qualité assurée, un rayonnage en mesure de garantir les meilleurs résultats dans ce sens. Les rayons, 20 pour la roue avant et 24 pour la roue arrière, sont du type "aérodynamique" de 2 mm.

Outils spéciaux Campagnolo,
utilisés dans le monde entier
par les meilleurs mécaniciens

Fraise pour jeu de pédalier
pour obtenir une planéité
parfaite

Fraise pour jeu de direction
pour assurer un
fonctionnement optimal

Outil de qualité supérieure
avec système breveté
d'alignement/blocage de
la chaîne



OUTILS

Les outils Campagnolo sont conçus expressément pour les produits Campagnolo. Alors que les outils que l'on trouve dans le commerce doivent s'adapter aux différents produits existants, les outils Campagnolo sont étudiés et réalisés pour s'adapter aux produits Campagnolo. Ils sont fabriqués avec les meilleurs matériaux disponibles, d'où leur renommée de produits durables.

LUBRIFIANT SUPERLATIVE

Le lubrifiant pour chaînes Campagnolo Superlative ne craint pas la concurrence. Campagnolo Superlative pénètre à l'intérieur de la chaîne, se lie avec elle au niveau moléculaire et la lubrifie plus que tout autre lubrifiant. Résultat: l'usure est quasiment nulle. C'est un lubrifiant entièrement synthétique, résistant aux hautes températures, insoluble dans l'eau, qui permet de prévoir des intervalles plus

longs entre une lubrification et la successive et qui rend la transmission plus silencieuse. Le lubrifiant idéal pour ceux qui désirent obtenir les meilleures performances de la transmission.

LUBRIFIANT CABLES ET GAINES

Le lubrifiant idéal pour ceux qui désirent obtenir les meilleures performances de la transmission.



Kit câbles et gaines Campagnolo, pour obtenir les meilleures performances de vos composants.

CÂBLES et GAINES

Le kit câbles et gaines Campagnolo, qui offrait déjà de meilleures performances par rapport à la concurrence, a été encore amélioré au cours de ces dernières années. Campagnolo opte toujours pour le câble en acier inox, sans traitements superficiels, qui coulissera à l'intérieur d'une gaine en matériau anti-frottement lubrifié avec une graisse spéciale. En effet, le téflonage du câble ne garantissait pas la continuité

dans le temps des performances recherchées. Grâce à l'amélioration du matériau et du système de lubrification de la gaine, les performances de coulisserment du câble ont augmenté de plus de 50% par rapport à celles du système précédent. Des essais en laboratoire ont démontré une constance sans égale dans la capacité de coulisserment. Le kit câbles et gaines Campagnolo maintient une valeur de frottement

constante entre 20-22 N dans le point le plus critique, l'actionnement initial. Une valeur exceptionnelle si l'on considère que certains systèmes présentés par la concurrence affichent des valeurs autour de 130-140 N. Il faut souligner que, pour obtenir les meilleurs résultats de coulisserment, il faut toujours utiliser le kit câbles et gaines Campagnolo et éviter tout mélange de matériel.

PIÈCES DE RECHANGE



Pièces de rechange d'Origine Campagnolo, distribuées dans le monde entier pour garantir le meilleur rendement des composants.

PIÈCES DE RECHANGE

Campagnolo dispose d'une ample gamme de pièces de rechange, livrées promptement et de manière capillaire dans le monde entier.

L'idée est simple: assurer un excellent service pièces de rechange à tous nos clients. Les produits Campagnolo ne sont pas des produits «jetables» et les entretenir est possible et recommandé. Les patins de frein, les pignons et les repose-main Ergopower ne sont que

quelques-uns des articles disponibles comme pièces de rechange. Nos distributeurs, qui assurent une couverture mondiale, gardent en stock les pièces de rechange Campagnolo. Si un article leur manque, Campagnolo srl l'envoie immédiatement par transport express. C'est ainsi que nous assurons, partout, le service pièces de rechange Campagnolo. Le catalogue des pièces de rechange Campagnolo, mis à jour en temps réel, est

disponible en format pdf sur le site www.campagnolo.com.

Le tire-bouchon Campagnolo est un clair exemple du génie de son inventeur, Tullio Campagnolo.

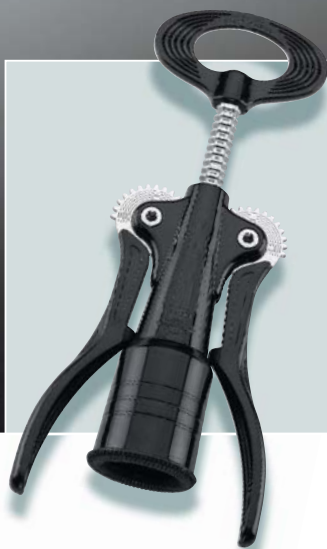
TIRE-BOUCHON



TIRE-BOUCHON "BIG"

Le tire-bouchon Campagnolo est un clair exemple du génie de son inventeur, Tullio Campagnolo. Dans les moments de difficulté, son génie, uni à une grande habileté manuelle, a toujours produit des inventions tout à fait révolutionnaires. Certains le considéraient même comme une sorte de Léonard de Vinci de notre époque. Une bouteille particulièrement récalcitrante et un tire-bouchon qui n'était pas à la hauteur ont été à l'origine de cette nouvelle

manifestation d'ingéniosité, restée inchangée depuis 1966. Le système breveté de la cloche télescopique autocentrante positionne toujours la vis au milieu du bouchon, la grande vis en acier trempé, au profil large et tranchant, assure une prise optimale sur le liège et les deux grandes mâchoires permettent d'extraire avec facilité même les bouchons des grands crus sans secouer la bouteille ni soulever le dépôt typique des grands vins. Ces caractéristiques techniques



et l'utilisation des meilleurs matériaux ont fait de ce tire-bouchon un must, un symbole de génie reconnu dans le monde entier.

TIRE-BOUCHON MIRO

À emporter pour une excursion à la campagne ou, pourquoi pas, au large des Îles Éoliennes, le tire-bouchon Miro offre dans une version simplifiée toutes les caractéristiques techniques du tire-bouchon "Big" Campagnolo. Disponible dans les couleurs: langouste, rouge et noir.

L'appartenance au projet est certifiée par une vitrophanie spéciale munie d'une vignette qui atteste la validité pour l'année en cours.



Chaque vélo équipé Campagnolo est livré avec le carnet Pro-Shop.

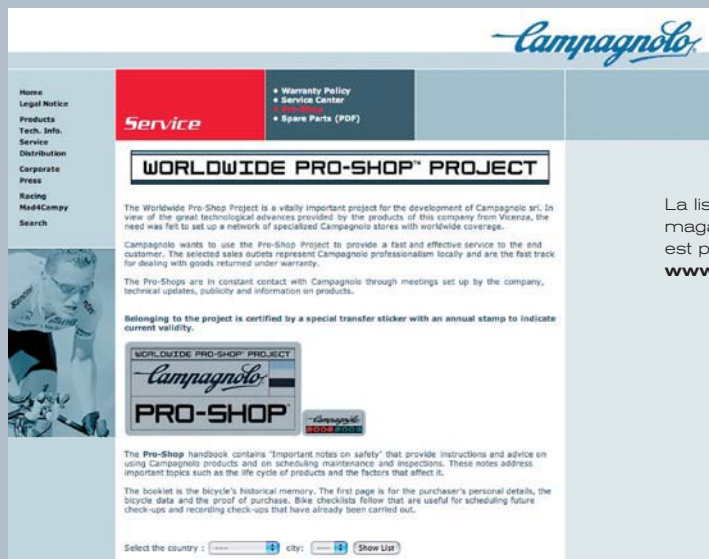


Campagnolo "Worldwide Pro-Shop Project"

Worldwide Pro-Shop Project est un projet crucial pour l'évolution de Campagnolo srl. L'évolution technologique poussée proposée par les produits de la société de Vicence a déterminé la nécessité de créer un réseau de magasins spécialisés

Campagnolo au niveau mondial. Avec le Projet Pro-Shop, Campagnolo désire fournir un service rapide, compétent et efficace à ses clients. Des points de vente sélectionnés représenteront, au niveau local, le professionnalisme Campagnolo. Les Pro-Shop seront constamment en contact avec Campagnolo

WORLDWIDE PRO-SHOP™ PROJECT



Service

- Warranty Policy
- Service Center
- Spare Parts (PDF)


WORLDWIDE PRO-SHOP™ PROJECT

The Worldwide Pro-Shop Project is a vitally important project for the development of Campagnolo srl. In view of the great technological advances provided by the products of this company from Vicenza, the need was felt to set up a network of specialized Campagnolo stores with worldwide coverage.

Campagnolo wants to use the Pro-Shop Project to provide a fast and effective service to the end customer. The selected sales outlets represent Campagnolo professionalism locally and are the fast track for dealing with goods returned under warranty.

The Pro-Shops are in constant contact with Campagnolo through meetings set up by the company, technical updates, publicity and information on products.

Belonging to the project is certified by a special transfer sticker with an annual stamp to indicate current validity.



The **Pro-Shop** handbook contains "Important notes on safety" that provide instructions and advice on using Campagnolo products and on scheduling maintenance and inspections. These notes address important topics such as the life cycle of products and the factors that affect it.

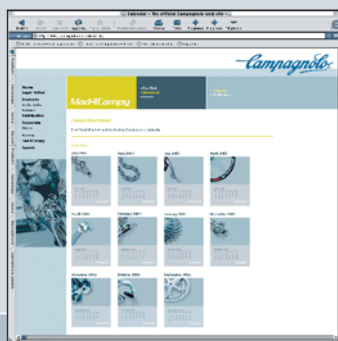
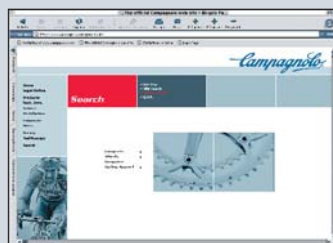
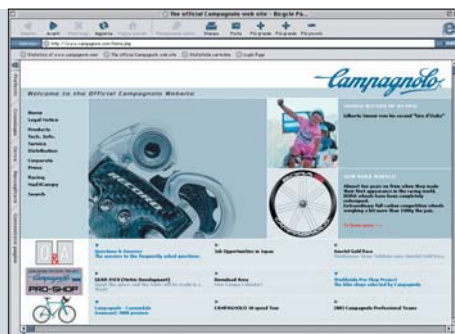
The booklet is the bicycle's historical memory. The first page is for the purchaser's personal details, the bicycle data and the proof of purchase. Bike checklists follow that are useful for scheduling future check-ups and recording check-ups that have already been carried out.

Select the country : city: [Show List](#)

La liste mise à jour des magasins adhérant au Projet est publiée sur le site Internet www.campagnolo.com

grâce à: des rencontres
promues par la société,
des stages techniques, des
communications et informations
sur les produits. Worldwide Pro-
Shop Project témoigne du zèle
et du sérieux que Campagnolo
srl veut offrir à ses clients.
Le professionnalisme de
Campagnolo à la portée
de tous.

La liste mise à jour des
Pro-Shop Campagnolo
est disponible sur le site
www.campagnolo.com.



Le site Internet Campagnolo est une abondante source d'informations, mise à jour en continu. Campagnolo.com possède une veste graphique très agréable, la navigation est conviviale et il contient beaucoup d'informations concernant: les produits, les renseignements techniques, les informations d'entreprise, le bureau de presse. Il traite également des sujets plus

émotionnels comme les compétitions ou Mad4Campy, point de rencontre des fans Campagnolo. L'aspect le plus important est cependant la mise à jour: Campagnolo.com est un site en évolution. Jour après jour, chaque section change, se développe et s'enrichit de nouveaux contenus.



Automne Hiver 2003/2004
Cycling Apparel Collection

Campagnolo

Cher Ami,

nous avons rédigé ce catalogue avec la plus grande diligence, nous nous excusons cependant pour les éventuelles erreurs commises. Nous devons également préciser que nous nous réservons la faculté de modifier les produits, les finitions et les spécifications à tout moment sans aucun préavis. Pour tout autre renseignement, veuillez visiter notre site www.campagnolo.com, qui est constamment mis à jour.

Enhanced Pad Project, Textran, Dynaflex Series, Metal Series, Raytech Series, Next Series, Sensation Series, Emotion Series, Multy Season System sont des trademarks de Campagnolo S.r.l.

Enhanced Pad Project

EPP

HIGH COMFORT FOR RACING PERFORMANCE PAD

**MODÈLE
POUR HOMME**



**MODÈLE
POUR DAME**



1

La matière avec ses micro capsules intégrées compense les températures.

Comfortemp®
schoeller
Switzerland

L'argent pur est allié à la superficie d'une fibre textile de manière complète et permanent créant ainsi X-Static®.

X-static
The Silver Fiber

Le nouveau Multi Level Pad utilise une technologie de fabrication de plusieurs degrés pour atteindre le meilleur confort.

M.L.P.
MULTI LEVEL PAD

3

2

6

5

4

3

- 1** Trois différentes épaisseurs pour un confort majeur de la zone ischiatique
- 2** Extrémité concave pour une plus grande liberté de mouvement et aération
- 3** Absence de coutures centrales
- 4** Réalisé avec technologie à haute fréquence
- 5** Traitement hygiénique permanente
- 6** Superficies avec micro pores pour une évaporation rapide

TEXTTRAN®

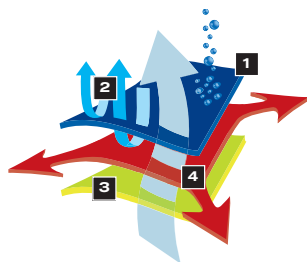
**THE ULTIMATE
TEXTILE TECHNOLOGY
FOR TRANSPIRING
PERFORMANCE APPAREL**

TEXTTRAN® est le résultat d'une technologie innovante qui permet de réaliser un matériel transpirant tout en étant antivent et imperméable sans renoncer au confort d'un vêtement biélastique.

Ce matériel innovateur, fruit de notre recherche exclusive, est disponible en deux versions :

• Light TEXTTRAN® pour les vêtements d'été;

• Thermo TEXTTRAN® pour les vêtements hivernaux. TEXTTRAN® est une marque déposée exclusivement pour Campagnolo Cycling Apparel.



TEXTTRAN
LIGHT

TEXTTRAN
THERMO

- 1** Imperméable
- 2** Antivent
- 3** Transpirant
- 4** Biélastique (élasticité unidirectionnelle pour les manteaux, blousons vestes)

LOGO SERIES - MAN

LA LIGNE CLASSIQUE DANS L'INCOMPARABLE STYLE CAMPAGNOLO.
LE LOGO, RÉALISÉ GRÂCE À UNE TECHNIQUE PARTICULIÈRE INDÉLÉBILE
EN JACQUARD TON SUR TON, VOUS ACCOMPAGNERA INDÉFINIMENT.



C315

Logo Light Txn Jacket

Veste en Light Textran,
imperméable au vent,
respirante et élastique.
Logo réflecteur.

SUN
LAKE
FIRE

S M L XL XXL

TEXTRAN

C314

Logo Long Sleeve Jersey

Maillot à manches longues
en Microfibre Thermo.
Logo Campagnolo
sur Matière Jacquard.
3 poches arrière.

SUN
LAKE
FIRE

S M L XL XXL

C076

Logo Thermo Txn Man Glove

Gants homme en matière
Thermo Textran, imperméable au vent.
Marquage réflecteur.

SUN
LAKE
FIRE

XS S M L XL XXL

TEXTRAN

LOGO SERIES - MAN



C301

Logo Waterproof Jacket

Veste imperméable et respirante.
Coutures hermosoudés
Capuche sur velcro.
Pochette externe avec fermeture.



C312

Logo Thermo Bib

Collant à bretelles,
6 panneaux en Microfibre Thermo.
Logo réflecteur.
Peau anatomique EPP
avec triple épaisseurs.



C313

Logo Thermo Knickers

Corsair à bretelles en matière Supplex.
Peau anatomique EPP
avec triple épaisseurs.
Logo réflecteur.

SUN
LAKE

S	M	L	XL	XXL
---	---	---	----	-----

BLACK

S	M	L	XL	XXL
EPP		M.L.P. MULTI LEVEL PAD		
HYGIENIC®				

BLACK

S	M	L	XL	XXL
EPP		M.L.P. MULTI LEVEL PAD		
HYGIENIC®		SUPPLEX		

TECHNO SERIES - MAN

TECHNOLOGIE ET IMAGE, FOND DE CUISSARD EPP
ANTIBACTÉRIEN PERMANENT AVEC FIBRES D'ARGENT.



C091

Techno Interseason Light Txn Jacket

Veste coupe-ent
en matière Light Textran.
Partie rrière en maille.
Poche arrière avec fermeture zip.
Logo réflecteur.

AMBER
RUBY
ZEPHIR

S M L XL XXL

TEXTRAN
LIGHT

C094

Techno Taped Txn Jacket

Veste imperméable en matière
Light Textran respirante et élastique.
Coutures thermo-soudés.
Logo réflecteur.
Capuche sur velcro.
Pochette externe avec fermeture.

GLASS

S M L XL XXL

TEXTRAN
LIGHT

C090

Techno Interseason Light Txn Vest

Gilet coupe - vent
en matire Light Textran.
Partie arrière en maille.
Poche avec zip.
Logo réflecteur.

ZEPHIR
AMBER
RUBY

S M L XL XXL

TEXTRAN
LIGHT

TECHNO SERIES - MAN



C109

Techno Interseason Light Txn Bib

Collant à bretelles 6 panneaux en matière Thermo Textran. Imperméable au vent, respirant et bi-élastique. Partie arrière en matière Supplex. Logo réflecteur. Peau anatomique EPP et X-Static. Insert réflecteur sur le bas des jambes.

BLACK

S	M	L	XL	XXL
TEXTRAN LIGHT		EPP		
SUPPLEX		X-static The Silver Fiber		



C110

Techno Interseason Thermo Txn Bib

Collant à bretelles en matière Thermo Textran sur la partie avant. Logo réflecteur. Peau anatomique EPP et S-Static en triple épaisseur. Anti-bactériologique permanent grâce au fils en argent.

BLACK

S	M	L	XL	XXL
TEXTRAN		X-static The Silver Fiber		
EPP				



C106

Techno Interseason Thermo Txn Jacket

Veste en matière Thermo Textran imperméable au vent et élastique. Partie du dos en Microfibre Thermo. Logo réflecteur. Poche pour téléphone portable. Bande AR réfléchissante.

RUBY
AMBER
ZEPHIR

S	M	L	XL	XXL
TEXTRAN				



C108

Techno Long Sleeve Jersey

Maillot à manches longues en matière Microfibre hermo. Logo réflecteur. 2 poches arrières. 1 poche à l'avant pour téléphone portable.

■ RUBY
■ AMBER
■ ZEPHIR

S M L XL XXL



C401

Techno Thermo Txn Overshoes

Couvre-chaussures en Thermo Textran imperméable au vent. Bande réflectrice sur la couture centrale. Bande velcro réflectrice sur la fermeture.

■ BLACK

S M L XL XXL

TEXTRAN



C400

Techno Thermo Txn Glove

Gants en Thermo Textran imperméable au vent. Logo et piping réflecteur.

■ RUBY
■ ZEPHIR
■ AMBER

S M L XL XXL

TEXTRAN

WOMAN SERIES

LIGNE DÉDIÉE AUX CYCLISTES PLUS EXIGENTES.
POUR QUI NE VEUX PAS RENONCER À LA PROPRE FÉMINITÉ
AVEC TOUTE LA TECHNIQUE ET LES PERFORMANCES CAMPAGNOLO.



C070

Lady Long Sleeve Thermo Light Jersey

Maillot femme à manches longues
en matière Thermolite.
Fermeture latérale par zip.
Pochette latérale.

C073

Lady Thermo Txn Jacket

Veste en Thermo Textran
imperméable au vent.
Réglage par lacet coulissant.
Marquage réflecteur.
Poche arrière avec Zip.

C077

Lady Thermo Knickers

Corsaire Microfibre Thermo.
Logo réflecteur.
Peau anatomique EPP
en triple épaisseurs.

ZIRCONIUM
TITANIUM

XS	S	M	L	XL

RUBY
ZEFIR

XS	S	M	L	XL

BLACK

XS	S	M	L	XL



C071

Lady Convertible Pant

Collant femme à bretelles amovible en microfibre. Partie postérieure avec bande réflecteur. Fermeture zip au niveau de la cheville.
Peau anatomique EPP en matière S-Static. Anti-bactériologique grâce au fil d'argent.

■ TITANIUM
■ ZIRCONIUM

XS	S	M	L	XL



C076D

Lady Thermo Txn Glove

Gants homme en matière Thermo Textran, imperméable au vent. Marquage réflecteur.

■ RUBY
■ ZEFIR
■ AMBER

XS	S	M	L	XL

METAL COLORS SERIES - MAN

L'HABILLEMENT TECHNIQUE POUR LE CYCLISME AVEC EFFETS CHROMATIQUES INNOVATEURS. UN MATÉRIEL SPÉCIAL AVEC PLUSIEURS COUCHES AVEC FIBRES À SECTION TRIANGULAIRES PERMET D'OBTENIR DES COULEURS MÉTALLISÉES. PRESTATIONS ET CONFORT RECORD.



C018

Metal Color Light Txn Jacket

Veste en Light Textran imperméable au vent et respirante. Réglage du col par lacet coulissant. Piping élastique et réflecteur. Fermeture zip à double sens. Marquage Campagnolo en silicone élastique. Zip au niveau des poignets.

BLUE STEEL
GOLDEN IRON
RED MERCURY

S M L XL XXL

TEXTRAN

3M Scotchlite™

C017

Metal Color Light Txn Vest

Gilet coupe-vent en Light Textran. Respirant et élastique. Ajustement par lacet coulissant. Piping élastique et réflecteur. Fermeture zip à double sens. Marquage Campagnolo en silicone élastique.

BLUE STEEL
GOLDEN IRON
RED MERCURY

S M L XL XXL

TEXTRAN

3M Scotchlite™

C056

Metal Color Thermo Txn Jacket

Veste en Thermo Textran imperméable au vent et élastique. Réglage du col par lacet coulissant. Piping élastique et réflecteur. Fermeture zip à double sens. Marquage Campagnolo en silicone élastique. Zip au niveau des poignets. Poche pour téléphone portable.

BLUE STEEL
GOLDEN IRON
RED MERCURY

S M L XL XXL





TEXTRAN



C059

Metal Color Thermo 2P Bib

Collant à bretelles
en Thermo- Polypropylene.
Peau anatomique EPP
à triple épaisseurs ComfortTemp.
Thermo-régulation.

 GOLDEN IRON
 ZIRCONIUM
 RED MERCURY
 BLUE STEEL

S	M	L	XL	XXL
				
				

C500

Metal Color Taped Txn Jacket

Veste en Light Textran
respirant et élastique.
Coutures thermo-adhésives
Capuche.





 BLUE STEEL
 TITANIUM

S	M	L	XL	XXL
				

C080

Metal Color Thermo Textran Leather Glove

Gants en Thermo Textran.
Imperméable au vent..
Piping réflecteur.
Peaume en cuire Pittard.

 RED MERCURY
 GOLDEN IRON
 BLUE STEEL
 TITANIUM

S	M	L	XL	XXL
				

METAL SERIES - MAN

LE DÉVOUEMENT AVEC LEQUEL CAMPAGNOLO CRÉE LES PROPRES COMPOSANTS TROUVE UNE CONFIRMATION ULTÉRIEURE DANS LA LIGNE MÉTAL SERIES. L'UTILISATION DES FIBRES PLUS INNOVATRICES ET L'ADOPTION DES SOLUTIONS TECHNIQUES PLUS PERFORMANTES OUVRONT UNE NOUVELLE ÈRE DANS L'HABILLEMENT POUR LE CYCLISME.



C200

Metal Light Txn X-S Waterproof Jacket

Veste imperméable avec doublure amovible.. Extérieure: En Light Textran, respirant, imperméable et élastique. Intérieure: doublure en fibre X-static, anti-bactérie permanente, anti-static et thermo-régulation. Poche AR. Coutures souds. Marquage Campagnolo en silicone. Piping réflecteur.

TITANIUM

S	M	L	XL	XXL
TEXTRAN		X-static		

C201

Metal X-S Wool Long Sleeve Jersey

Maillot à manches longues en laine mérino. Insert en fibre X-static. Assure le maintien naturel d'un micro-climat. Anti-bactérie permanente, anti-static et thermo-régulation.

TITANIUM

S	M	L	XL	XXL
X-static		SPORTWOOL		

C013

Metal Light Txn Wind Shield Jacket

Veste en Light Textran coupe-vent, respirant et élastique. Flap interne. Deux poches postérieures avec élastique. Piping élastique et réflecteur.

TITANIUM
ZIRCONIUM

S	M	L	XL	XXL
TEXTRAN		3M Scotchlite™		



C039

Metal Thermo Light Long Sleeve

Maillot à manches longues
en Thermolite.
Zip avec cordon personnalisé.
Poche postérieure interne avec zip.

TITANIUM
ZIRCONIUM
BLUE STEEL

S M L XL XXL



C040

Metal Thermo Txn Jacket

Veste en Thermo Textran coupe-vent,
respirant et élastique.
Flap interne.
Poche postérieure
avec patte réfractive.
Piping réflecteur.

ZIRCONIUM
TITANIUM

S M L XL XXL



C041

Metal Stretch Long Sleeve Jersey

Maillot élastique en microfibre
Meryl. Zip avec cordon personnalisé.
Triple poche AR centrale avec zip.

ZIRCONIUM
TITANIUM
BLUE STEEL

S M L XL XXL

METAL SERIES - MAN



C202

Metal Light Txn XS Bib Pant

Collant à bretelles avec boxer en doublure amovible. Le boxer est en partie avec des fils d'argent. Anti-bactérie permanente, anti-static et thermo-régulation. Anti-bactérie permanente, anti-static et thermo-régulation. Peu EPP en triple éaisseurs. Piping élastique et réflecteur.

TITANIUM

S	M	L	XL	XXL



C042

Metal Thermo Txn Bib Pant

Collant à bretelles en Thermo Textran, à 8 panneaux. Peau anatomique Project One à triple épaisseurs avec Confortemp. Réflecteur au niveau de la cheville. Piping élastique et réflecteur.

TITANIUM
ZIRCONIUM

S	M	L	XL	XXL



C043

Metal Light Txn Bib Pant

Collant à bretelles en Light Textran, à 6 panneaux. Peau anatomique Project One à triple épaisseurs avec Confortemp. Piping élastique et réflecteur.

ZIRCONIUM

S	M	L	XL	XXL



C044

Metal Light Txn Knickers

Corsair à bretelles
3/4 en Light Textran.
Peau anatomique Project One
à triple épaisseurs
avec confortemp.



C002

Metal Light Txn Wind Shield

Gilet coupe-vent en Light Textran.
Respirant et élastique.
Flap interne.
Fermeture manches avec coulisse
et ministopper.
Réglage point taille avec coulisse.
Piping élastique et réflecteur.



C089

Metal Thermo Textran Racing Glove

Gants en Thermo Textran.
Imperméable au vent.
Insert réflecteur.
Peaume avec insert en silicone.

ZIRCONIUM

S	M	L	XL	XXL
TEXTRAN		HYGIENIC®		
E.P.P.		COOL PAD™		

ZIRCONIUM
TITANIUM

S	M	L	XL	XXL
TEXTRAN		3M Scotchlite™		

ZIRCONIUM
TITANIUM

S	M	L	XL	XXL
TEXTRAN				

METAL SERIES - MAN



C045

Metal Thermo Txn Glove

Gants en matière imperméable antivent Thermo Textran.
Réflecteur latéral.
Protection phalanges index et majeur.
Fermeture réglable avec velcro.

■ ZIRCONIUM
■ TITANIUM

S M L XL XXL

TEXTRAN



C203

Metal Thermo Txn Waterproof Glove

Gants imperméables.
Extérieure: en Light Textrn respirant, imperméable et élastique.
Intérieure: fleece et gaine imperméable.
Pipin élastique et réflecteur.
Peau avec grip en silicone.

■ TITANIUM

S M L XL XXL

TEXTRAN



C034

Metal Thermo Txn Rain Overshoes

Couvre chaussures en matériel imperméable antivent Light Textran.
Couture frontale thermosoudée.
Piping réflecteur sur le talon.

■ ZIRCONIUM

S M L XL XXL

TEXTRAN



C047

Metal Thermo Txn Socks

Chaussettes imperméable et coupe-vent en Thermo Textran. Couture plates.

ZIRCONIUM

S M L XL XXL

TEXTRAN



C083

Metal Npn Overshoes

Couvre chaussures en matière Néoprène imperméable et coupe-vent.

ZIRCONIUM

M L XL



C081

Metal Light Txn Cap

Sous casque en matière Thermo Textran imperméable e coupe-vent.

ZIRCONIUM

ONE SIZE

TEXTRAN



C082

Metal Thermo Txn Headband

Bandeau en matière Thermo Textran imperméable et coupe-vent.

ZIRCONIUM

M L

TEXTRAN

METAL SERIES - MAN



C088

Metal Thermo Txn Balaclava

Cagoule en Thermo Textran.
Imperméable au vent.
Ajustement par lacet coulissant.



C404

Metal Thermo Txn Mask

Masque en Thero Textran
imperméable au vent.
Fermeture Velcro.



C096A

Metal Thermo Leg Warmer

Jambières en Lycra.
Coutures plates.

ZIRCONIUM

M

L

TEXTRAN

ZIRCONIUM

ONE SIZE

TEXTRAN

ZIRCONIUM

S

M

L

XL

XXL

LYCRA
ONLY BY DUPONT



C087

**Metal Light
Txn Leg Warmer**

Jambières en Light Textran.
Imperméable au vent.
Fermeture zip à la cheville.



C086

**Metal Light
Txn Arm Warmer**

Manchettes en Light Textran
imperméable au vent.



C097A

Metal Arm Warmer

Manchettes en Lycra.
Coutures plates.

ZIRCONIUM

S M L XL XXL

TEXTRAN
LEGWARMER

ZIRCONIUM

S M L XL XXL

TEXTRAN
LEGWARMER

ZIRCONIUM

S M L XL XXL

LYCRA
ONLY BY DUPONT

MULTI SEASON SYSTEM

LINGERIE INTIME TECHNIQUE POUR TOUTES LES SAISONS.
LE CONFORT LE MEILLEUR AVEC LES FIBRES PLUS INNOVATRICES.



C027

M.S. System Jacquard T-Shirt

T-shirt à double couche
Polypropylène Polyester.
Système thermo-régulateur.

C028

M.S. System Jacquard Long Sleeve

T-shirt manche longue à double
couche Polypropylène Polyester.
Système thermo-régulateur.

C029

M.S. System Boxer With Pad

Boxer à double couche
Polypropylène et polyester.
Maintient sec et règle la température.

TITANIUM

XS S M L XL XXL

TITANIUM

XS S M L XL XXL

TITANIUM

XS S M L XL XXL





C038

M.S. System X-Static® Long Sleeve

Maillot de corps à manches longues en matière X-Static. Anti-bactériologique et thermo-régulateur permanent, grâce au fil d'argent. Coutures plates.

C402

M.S. System X-S Overall Jersey

Maillot de corps à manches longues en matière X-Static. Anti-bactériologie permanente grâce aux fils d'argent. Coutures plates. Fermeture overall par zip.

C037

M.S. System X-S T-Shirt

Maillot de corps T-shirt en matière X-Static. Anti-bactériologique et thermo-régulateur permanent, grâce au fil d'argent. Coutures plates.

TITANIUM

XS S M L XL XXL

x-static
The Silver Fiber®

TITANIUM

XS S M L XL XXL

x-static
The Silver Fiber®

TITANIUM

XS S M L XL XXL

x-static
The Silver Fiber®

MULTI SEASON SYSTEM



C023

M.S. System 2P T-Shirt

Maillot de corps en polypropylène.
Thermo-régulation.
Maintient sec et règle la température.

ALLUMINIUM

XS	S	M	L	XL	XXL
----	---	---	---	----	-----



C024

M.S. System 2P Sleeveless

Maillot de corps sans manches
en Polypropilène.
Thermo-régulation.
Transfert de la transpiration
vers l'extérieur.

ALLUMINIUM

XS	S	M	L	XL	XXL
----	---	---	---	----	-----





C403

M.S. System X-S 2P Socks

Chaussettes 3/4 en matière X-Static + Polypropylene. Anti-bactériologique et thermo-régulateur permanent grâce au fil d'argent. Coup de pied en maille. Voute plantaire avec insert pour une meilleure adhérence.

TITANIUM



C036

M.S. System Light Socks

Chaussettes en coton avec traitement spécial. Maintient sec en transportant l'humidité à l'extérieur. Coup de pied en filet. Plante avec insertions pour augmenter l'adhérence.

TITANIUM
RED COPPER
GOLD METAL
BLUE STEEL



C035

M.S. System Thermo Socks

Chaussettes thermiques. Cette matière garde une température constante. Coup de pied en filet. Plante avec insertions pour augmenter l'adhérence.

ZIRCONIUM



TEXTILES



The Cool Pad™ is a first in multi-functional cycling seat pads containing ComforTemp® foam for added seat comfort and protection. ComforTemp® foam incorporates Thermoasorb® micro capsules which cool by absorbing excessive body heat produced during rigorous activity. The permanent Hygienic® protection fabric of the Cool Pad™ combats perspiration odors and protects against bacterial attack. The result is a more comfortable, hygienic, improved performance cycling pad.

REGISTERED TRADEMARK OF CHR. ESCHLER AG



This permanent Hygienic® protection prevents the propagation of undesirable bacteria. Fabric damage and unpleasant odors are prevented. The result is a cleaner, more comfortable garment.

REGISTERED TRADEMARK OF CHR. ESCHLER AG



SUPPLEX NYLON WITH LYCRA
The cottony soft comfort of Supplex with the elasticity and fit of Lycra. Soft and supple. Remarkable freedom of movement. Rich, bright colours that last and last. Keeps its shape, wash after wash. Dries quickly for added comfort.

DUPONT REGISTERED TRADE MARK



Schoeller-ComforTemp® is a new group of "smart" textiles. A distinguishing feature of this group is the active thermal regulation provided by the ComforTemp® foam. ComforTemp® is based on Phase Change Technology.

REGISTERED TRADE MARK OF SCHOELLER TEXTIL AG



Pittard Hairsheep selection ensure the characteristic beauty of look and feel but with high tensile strength even at the lightest substance.

REGISTERED TRADEMARK OF PITTARD PLC



Greatly enhances your safety at night and in low visibility situations by creating an extremely bright image that motorists can see from a distance.

REGISTERED TRADE MARK OF 3M



Lycra® in sportswear adds: performance through technology; comfort and ease of movement; shape retention.

DUPONT REGISTERED TRADE MARK



M.L.P.
MULTI LEVEL PAD

The M.L.P. is a new generation of cycling seat pad. The M.L.P. uses multi level production technology to improve comfort by relieving the pressure points between the body and the bicycle saddle.

The most important benefits are:

- Increased seat comfort thanks to anatomical shape
- Optimum shock absorption
- Excellent moisture vapour transportation
- Good heat dissipation
- Long term hygienic properties
- Easy care, washable at 40° C/104° F

REGISTERED TRADEMARK OF CHR. ESCHLER AG

X-static
The Silver Fiber™

X-statics is a high performance fiber system made with pure silver. Silver is naturally antimicrobial, enabling X-statics to safely inhibit the growth of odor-causing bacteria and fungi in this product.

Silver also has the best possible thermodynamic properties, so you will stay cooler in the summer and warmer in the winter. X-static is safe and natural and will last for the life of the product.

REGISTERED TRADEMARK NOBLE FIBER TECHNOLOGIES, INC.

Meryl

Incredibly hard-wearing and unbelievably comfortable, thanks to their exceptional ability to allow the escape of perspiration from the body to the outer air, fabrics signed Meryl® Microfibre mean freedom from constraint.

REGISTERED TRADE MARK BY NYLSTAR

Thermolite
BASE

Engineered hollow-core fiber technology creates a lightweight, insulating layer of warm air. Warmer than other fabrics at equal weight. Superior moisture vapor transport properties compare to competition

DUPONT REGISTERED TRADE MARK

Dryarn

1. Dry skin and comfort in all climates.
2. Superlight fabric (from the lightest fiber in nature).
3. Stain resistant, completely aseptic, anallergic.
4. 100% recyclable.
5. Easy to wash and dry.

REGISTERED TRADEMARK AQUAFIL ASOLA, ITALY

Tactel

The Tactel® range adds the essential practical benefits demanded today: softness, lightness, strength, easy care and versatility.

DUPONT REGISTERED TRADE MARK

Pactive

Pactive® is based on a carefully thought-out technology to provide its many different functions permanently.

The new characteristics: fibers with Pactive are encased within an intelligent sleeve, which protects the fabric permanently against the loss of its special properties. Pactive can be folded down very compactly.

REGISTERED TRADE MARK BY PLOUCQUET

SPORTWOOL

Sportwool electrically attracts moisture vapour molecules away from your skin and expels them out to the atmosphere. This maintains the natural, comfortable micro-climate next to your skin. For best results always check the care instructions.

SPORTWOOL REGISTERED TRADEMARK OF THE WOOLMARK COMPANY

IN THE WORLD

AGENCY

Italy Germany France Austria Spain Switzerland
Campagnolo Sportswear srl • Via dell'Economia 103 • 36100 Vicenza • Italy
Tel. 0039 0444288960 • Fax 0039 0444289557
info@campagnolosportswear.it

East Europe
Firma Gallizia • 10 Oktoberstrasse 7 • 9800 Spittal/Drau • Austria
Tel. 0043 47622275 • Fax 0043 47622275

Scandinavia
Marker Scandinavia • Assendlosevej 29 • 4130 Viby • Denmark
Tel. 0045 70228075 • Fax 0045 46498088

DISTRIBUTORS

Australia
Bike Sportz • 11 Machbeth Street • 3195 Braeside-Victoria • Australia
Tel.0061 395872344 • Fax 0061 395876951
De Grandi Cycle & Sport • 419 Moorabool • St Geelong 3220 • Australia
Tel. 0061 352215099 • Fax 0061 35223850

Benelux
Card Sports • Vaartveld 19 • 4704 SE Roosendaal • Holland
Tel. 0031 165 564241 • F. 0031 165 563248

Canada
Cycles Marinoni Inc. • 1067 Levis Lachenaie • J6W 4L2 Quebec • Canada
Tel. 001 450 4717133 • Fax 001 450 4719887
North American Bici • 1645 Sismet Road Unit 6 • L4W 1Z3 Mississauga-ON • Canada
Tel.001 905 6292079 • Fax 001 905 6290363

Japan
Nichinao Shokai • 6-16-8 Sotokanda Chyodaku • 00101 Tokyo • Japan
Tel. 0081 3 38326251 • Fax 0081 3 38326266
Kawashima Cycle Supply Corporation • 3-3-16 Kitasho-cho, Sakai • 00590 0007 Osaka • Japan
Tel. 0081 722 381557 • Fax 0081 722 386213
Yagami Corporation • 15 1 Chome, Sakurayama-Cho, Showa-Ku • 466-0044 Nagoya • Japan
Tel. 0081 528533281 • Fax 0081 528421533
Yokohama Sannow Sports Co.Ltd • 242-1 Higashi-Kibougaoka, Asaki-Ku, Yokohama-Shi
00241 Kanagawa • Japan
Tel. 0081 45 3643733 • Fax 0081 45 3612172

Korea
OD. Bike Inc. • 380-14 Sungnae-Dong, Kangdong-Ku • 134-030 Seoul • Korea
Tel. 0082 2 4740818 • Fax 0082 2 4740656

Portugal
Alfredo Baptista, Sucrs., LDA • Avenida da Boavista 728 • 4100 111 Porto • Portugal
Tel. 00351 226078210 • Fax 00351 226099933

Singapore
Cycleworx • 215 B Upper Thomson Road • 574346 Singapore • Singapore
Tel. 0065 6 4599166 • Fax 0065 6 3663498

Taiwan
Colmax International Ltd Taiwan Branch (H.K.)
2F,no 23 Lane 229 Kuang Hwa St. • Tainan • Taiwan
Tel. 00886 62361683 • Fax 00886 62361681

United Kingdom
Jim Walker & Co • Unit 1, Pacemanor Business Centre,Brookside
TN221YA Uckfield-East Sussex • UK
Tel. 0044 1825 762400 • Fax 0044 1825 762455

USA
Ochsner Int., Inc. • 246 East Marquardt Drive • 60090 6430 Wheeling-Illinois • U.S.A.
Tel. 001 847 4658200 • Fax 001 847 4658282
Quality Bicycle Products Inc. • 6400 West 105th Street • 55438 2554 Bloomington-MN • U.S.A.
Tel. 001 952 941 9391 • Fax 001 952 941 9799



Spécifications Techniques

Campagnolo

NOTICE IMPORTANT SUR PERFORMANCES, SECURITE ET GARANTIE

Les composants des transmissions 9s et 10s, les freins et la plus part des composants Campagnolo®, sont projetés come un seul système intégré. Pour ne pas compromettre la SECURITE, les PERFORMANCES, la LONGEVITE, la FONCTIONNALITE et pour ne pas invalider la GARANTIE, on vous recommande de **n'utiliser que les composants spécifiés Campagnolo Srl, sans les relier avec ou les remplacer par des produits fabriqués par d'autres sociétés.**

Cher Ami,

nous avons rédigé ce catalogue avec la plus grande diligence, nous nous excusons cependant pour les éventuelles erreurs commises. Nous devons également préciser que nous nous réservons la faculté de modifier les produits, les finitions et les spécifications à tout moment sans aucun préavis. Pour tout autre renseignement, veuillez visiter notre site www.campagnolo.com, qui est constamment mis à jour.

Campagnolo, Campy, Record, Chorus, EPS, Centaur, Centaur Century Grey, Veloce, Mirage, Xenon, Hyperon, Hyperon Ultra, Neutron, Proton, Eurus, Zonda, Scirocco, Bora, Ghibli, Vento, Pista, Ergobrain, Ergobrain10, Superlative, Ultra, Floating-Link-Action, HD-Link, HD-L, Exa-Drive, Ultra-Drive, Pro-Fit, Pro-Fit PLUS, Differential brakes, Threadless, Hiddenset, Hiddenset TTC, TTC, Ergopower, BB System, C10, C9, ED, UD, HPW, G3, Ultralinear-Geometry, Ultralinear, Differential rims, Differential spokes, Asymmetric, AC-H, AC-S, SC-S, Pro-Shop, Tecnologia ed Emozione sont des Trademarks de Campagnolo Srl.

XENON™ 2004

COMPOSANT	OPTIONS		DESCRIPTION		Poids (g) indicatif*
dérailleur ar. XENON™ 9s	train de galets court	avec pédalier double	pign. min. 11 - pign. max. 26 cap. 27 – diff. front. max. 14	entraxe galets 55 mm	254
	train de galets moyen	avec pédalier double	pign. min. 11 - pign. max. 28 cap. 29 – diff. front. max. 14	entraxe galets 72,5 mm	258
		avec pédalier triple	pign. min. 11 - pign. max. 26 cap. 35 – diff. front. max. 22		
		train de galets long	avec pédalier triple	pign. min. 12 - pign. max. 28 cap. 37 – diff. front. max. 22	entraxe galets 89 mm
dérailleur av. XENON™	à braser / à collier: Ø 32 mm	pour double - capacité 15 - plateau max. 54			103
dérailleur av. XENON™ Triple	à braser / à collier: Ø 32 mm	pour triple - capacité 22 - plateau max. 52			118
Ergopower™ XENON™		compatible double/triple - corps et leviers en composite			357
moyeu avant XENON™	32, 36 trous	roulements réglables - empattement 100 mm			226
moyeu arrière MIRAGE™	32, 36 trous	9s/10s - corps RL en alliage légère - roulements écrou filetage 27x1 - empattement 130 mm			447
pignons MIRAGE™ UD™ 9s acier	12-23, 13-23, 13-26	Ultra-Drive™ - pignons simples - zingués - fournis sans écrou			231
chaîne RECORD™ UD™ C9™		9s - Ultra-Drive™ - "Floating Link Action"™ - traitements Chrome-Nickel-PTFE - 114 maillons			300
pédalier XENON™	170, 175 mm	plateaux Exa-Drive™ - 39-52 - demande JDP avec axe de 111 mm			793
pédalier XENON™ Triple	170, 175 mm	pour triple - 30-42-52 - plateaux Exa-Drive™ - demande JDP avec axe de 111 ou de 115,5 mm (pour tubes de selle oversize Ø 32 ou 35 mm)			953
JDP SC-S™	ITA, ANG 111, 115,5 mm	à cartouche - axe plein - cuvettes en acier - axe L. 111 mm pour double axe L. 111 mm pour triple avec tube de selle Ø 28,6 mm axe L. 115,5 mm pour triple avec tubes de selle oversize Ø 32 ou 35 mm			358
freins XENON™		régulation hauteur patins: 42+52 mm (cotes par rapport à l'axe centrale de fixation du frein)			380
plaquette CENTAUR™		guide câble pour boîte de pédalier JDP - en résine			6
<p>*Le poids indicatif se réfère à la spécification la plus légère entre celles disponibles. Le poids de moyeux comprend le blocage.</p>					

MIRAGE™ 2004

COMPOSANT	OPTIONS		DESCRIPTION		Poids (g) indicatif
dérailleur ar. MIRAGE™ 9s	train de galets court	avec pédalier double	pign. min. 11 - pign. max. 26 cap. 27 – diff. front. max. 14	entraxe galets 55 mm	269
	train de galets moyen	avec pédalier double	pign. min. 11 - pign. max. 28 cap. 29 – diff. front. max. 14	entraxe galets 72,5 mm	274
		avec pédalier triple	pign. min. 11 - pign. max. 26 cap. 35 – diff. front. max. 22		
		train de galets long	avec pédalier triple	pign. min. 12 - pign. max. 28 cap. 37 – diff. front. max. 22	entraxe galets 89 mm
dérailleur av. MIRAGE™	à braser / à collier: Ø 28,6, 32 mm	pour double - capacité 15 - plateau max. 54			103
dérailleur av. MIRAGE™ Triple	à braser / à collier: Ø 28,6, 32 mm	pour triple - capacité 22 - plateau max. 52			118
Ergopower™ MIRAGE™ 9s			compatible double/triple - corps et leviers en composite - predisposé pour computer ErgoBrain10™		406
moyeu avant MIRAGE™	32, 36 trous	roulements réglables - empiètement 100 mm			249
moyeu arrière MIRAGE™	32, 36 trous	9s/10s - corps RL en alliage légère - roulements - écrou filetage 27x1 - empiètement 130 mm			447
pignons MIRAGE™ UD™ 9s acier	12-23, 13-23, 13-26	UltraDrive™ - pignons simples - zingués - fournis sans écrou			231
chaîne RECORD™ UD™ C9			9s - UltraDrive™ - "Floating Link Action"™ - traitements Chrome-Nickel-PTFE - 114 maillons		300
pédalier MIRAGE™	silver / black 170, 172,5, 175 mm 39-53, 42-52	ExaDrive™ - plateau int. en acier - demande JDP avec axe de 111 mm			713
pédalier MIRAGE™ Triple	silver / black 170, 175 mm	pour triple - 30-42-52 - ExaDrive™ - plateau int. en acier - demande JDP avec axe de 111 ou de 115,5 mm (pour tubes de selle oversize Ø 32 ou 35 mm)			769
JDP SC-S™	ITA, ANG 111, 115,5 mm	à cartouche - axe plein - cuvettes en acier - axe L. 111 mm pour double axe L. 111 mm pour triple avec tube de selle Ø 28,6 mm axe L. 115,5 mm pour triple avec tube de selle oversize Ø 32 ou 35 mm			358
pédales CENTAUR™ Pro-Fit PLUS™			axe en acier - corps en alliage légère - plaques avec jeu (standard) et fixes (option) - écrou cartouche en composite - finition alu poli - pédale gauche compatible avec aimant cadence ErgoBrain™		325
freins MIRAGE™			régulation hauteur patins: 42+52 mm (cotes par rapport à l'axe centrale de fixation du frein)		380
plaquette CENTAUR™			guide câble pour boîte de pédalier JDP - en résine		6

*Le poids indicatif se réfère à la spécification la plus légère entre celles disponibles.
Le poids de moyeux comprend le blocage.

VELOCE™ 2004

COMPOSANT	OPTIONS		DESCRIPTION		Poids (g) indicatif*
dérailleur ar. VELOCE™ 10s	train de galets court	avec pédalier double	pign. min. 11 - pign. max. 26 cap. 27 – diff. front. max. 14	entraxe galets 55 mm	250
	train de galets moyen	avec pédalier double	pign. min. 11 - pign. max. 29 cap. 30 – diff. front. max. 14	entraxe galets 72,5 mm	259
		avec pédalier triple	pign. min. 11 - pign. max. 26 cap. 36 – diff. front. max. 23		
	train de galets long	avec pédalier triple	pign. min. 12 - pign. max. 29 cap. 39 – diff. front. max. 23	entraxe galets 89 mm	263
dérailleur ar. VELOCE™ 9s	train de galets court	avec pédalier double	pign. min. 11 - pign. max. 26 cap. 27 – diff. front. max. 14	entraxe galets 55 mm	250
	train de galets moyen	avec pédalier double	pign. min. 11 - pign. max. 28 cap. 29 – diff. front. max. 14	entraxe galets 72,5 mm	255
		avec pédalier triple	pign. min. 11 - pign. max. 26 cap. 35 – diff. front. max. 22		
	train de galets long	avec pédalier triple	pign. min. 12 - pign. max. 28 cap. 37 – diff. front. max. 22	entraxe galets 89 mm	263
dérailleur av. VELOCE™ 9s/10s	à braser / à collier: Ø 32, 35 mm	capacité 15 - plateau max. 54			92
dérailleur av. VELOCE™ 9s	à braser / à collier: Ø 28,6, 32 mm	capacité 15 - plateau max. 54			93
dérailleur av. VELOCE™ Triple	9s / 10s à braser / à collier: Ø 32, 35 mm	capacité 22 – plateau max. 52			100
Ergopower™ VELOCE™	9s / 10s	compatible double/triple - corps en composite - levier anodisé - predisposé pour computer ErgoBrain10™			402
moyeu avant VELOCE™	32, 36 trous	roulements rég. - empattement 100 mm			249
moyeu arrière VELOCE™	32, 36 trous	9s/10s - corps RL en alliage légère - roulements écrou filetage 27x1 - empattement 130 mm			458
pignons VELOCE™ UD™ 9s acier	12-23, 13-23, 13-26, 13-28, 14-28	UltraDrive™ - pignons simples - finition nickel-chrome - fournis sans écrou			231
pignons VELOCE™ UD™ 10s acier	12-23, 12-25, 13-26, 13-29, 14-23	UltraDrive™ - pignons simples - finition nickel-chrome - fournis sans écrou			250
chaîne RECORD™ C9™		9s - UltraDrive™ - "Floating Link Action"™ - traitements Chrome-Nickel-PTFE - 114 maillons			300
chaîne RECORD™ C10™		10s - UltraDrive™ - traitements Chrome-Nickel-PTFE - 114 maillons - HD-Link™			279

COMPOSANT	OPTIONS	DESCRIPTION	Poids (g) indicatif*
pédalier VELOCE™	9s / 10s 170, 172.5, 175 mm 39-53, 42-52	plateaux Exa-Drive™ - demande JDP avec axe de 111 mm	659
pédalier VELOCE™ Triple	9s / 10s 170, 175 mm	30-42-52 - plateaux Exa-Drive™ - demande JDP avec axe de 111 ou de 115.5 mm (pour tubes de selle oversize Ø 32 ou 35 mm)	731
JDP AC-S™	ITA, ANG 111, 115.5 mm	à cartouche - axe plein - cuvettes en alliage légère - axe L. 111 mm pour double, pour triple avec tube de selle Ø 28.6 mm, axe L. 115.5 mm pour triple avec tubes de selle oversize Ø 32 ou 35 mm	299
pédales CENTAUR™ Pro-Fit PLUS™		axe en acier - corps en alliage légère - plaques avec jeu (standard) et fixes (option) - écrou cartouche en composite - finition alu poli - pédale gauche compatible avec aimant cadence ErgoBrain™	325
freins VELOCE™		régulation hauteur patins: 42+52 mm (cotes par rapport à l'axe centrale de fixation du frein) - porte-patin anodisé noir - régulation orbitale des patins	368
plaquette CENTAUR™		guide câble pour boîte de pédalier JDP - en résine	6

*Le poids indicatif se réfère à la spécification la plus légère entre celles disponibles.
Le poids de moyeux comprend le blocage.

CENTAUR™ 2004

COMPOSANT	OPTIONS	DESCRIPTION	Poids (g) indicatif*
dérailleur ar. CENTAUR™ 10s	train de galets court	avec pédalier double pign. min. 11 - pign. max. 26 cap. 27 – diff. front. max. 14	entraxe galets 55 mm 223
	train de galets moyen	avec pédalier double pign. min. 11 - pign. max. 29 cap. 30 – diff. front. max. 14	entraxe galets 72,5 mm 229
		avec pédalier triple pign. min. 11 - pign. max. 26 cap. 36 – diff. front. max. 23	
	train de galets long	avec pédalier triple pign. min. 12 - pign. max. 29 cap. 39 – diff. front. max. 23	entraxe galets 89 mm 241
dérailleur av. CENTAUR™	à braser / à collier: Ø 28,6, 32, 35 mm	9s/10s - pour pédalier double - capacité 15 - plateau max. 54 - insert anti-frottement	85
dérailleur av. CENTAUR™ Triple	à braser / à collier: Ø 32, 35 mm	9s/10s - pour pédalier triple - capacité 22 - plateau max. 52	98
Ergopower™ CENTAUR™ 10s		compatible double/triple - corps en composite - leviers anodisés - levier 2 allégée predisposé pour computer ErgoBrain10™	399
moyeu avant CENTAUR™	32, 36 trous	corps et axe en alliage légère - roulements reg. - empattement 100 mm	126
moyeu arrière CENTAUR™	32, 36 trous	9s/10s - corps, axe et corps RL en alliage légère - roulements rég. écrou filetage 27x1 - empattement: 130 mm	332
pignons CENTAUR™ UD™ 10s acier	11-23, 12-25, 13-26, 13-29	UltraDrive™ - finition nickel-chrome - support en alliage légère - entretoises macro - fournis sans écrou	233
chaîne RECORD™ C10™		10s - UltraDrive™ - traitements Chrome-Nickel+PTFE - 114 maillons - HD-Link™	279
pédalier CENTAUR™ 10s	170, 172,5, 175 mm 39-52, 39-53, 42-52	plateaux UltraDrive™ - demande JDP avec axe de 111 mm	646
pédalier CENTAUR™ Triple 10s	170, 175 mm 30-40-50, 30-42-53	plateaux UltraDrive™ - demande JDP avec axe de 111 ou de 115,5 mm (pour tubes de selle oversize Ø 32 ou 35mm)	730
JDP AC-H™	ITA, ANG 111 mm, 115,5 mm	à cartouche - axe creux - cuvettes en alliage légère - axe L. 111 mm pour double - axe L. 111 mm pour triple avec tube de selle Ø 28,6 mm - axe L. 115,5 mm pour triple avec tube de selle oversize Ø 32 ou 35 mm	288
JDP AC-S™	ITA, ANG 111 mm, 115,5 mm	à cartouche - axe plein - cuvettes en alliage légère - axe L. 111 mm pour double, pour triple avec tube de selle Ø 28,6 mm, axe L. 115,5 mm pour triple avec tubes de selle oversize Ø 32 ou 35 mm	299

COMPOSANT	OPTIONS	DESCRIPTION	Poids (g) indicatif*
pédales CENTAUR™ ProFit PLUS™		axe en acier - corps en alliage légère - plaques avec jeu (standard) et fixes (option) - écrou cartouche en composite - finition alu poli - pédale gauche compatible avec aimant cadence ErgoBrain™	325
freins CENTAUR™		régulation hauteur patins: 42+52 mm (cotes par rapport à l'axe centrale de fixation du frein) - régulation orbitale des patins	376
tige de selle CENTAUR™		Ø 27,2 mm - L. 250 mm - tube en alliage légère	221
Jeu de dir. CENTAUR™ HIDDENSET™	1 - 1/8"	1-1/8" - rentrante pour tubes non filetés - hauteur 5,9 mm - système breveté - couvercle en composite	73
plaquette CENTAUR™		guide câble pour boîte de pédalier JDP - en résine	6

*Le poids indicatif se réfère à la spécification la plus légère entre celles disponibles.
Le poids de moyeux comprend le blocage.

CHORUS™ 2004

COMPOSANT	OPTIONS	DESCRIPTION			Poids (g) indicatif*
dérailleur ar. CHORUS™ 10s	train de galets court	avec pédalier double	pign. min. 11 - pign. max. 26 cap. 27 - diff. front. max. 14	entraxe galets 55 mm bielle ext. en composite	202
	train de galets moyen	avec pédalier double	pign. min. 11 - pign. max. 29 cap. 30 - diff. front. max. 14	entraxe galets 72,5 mm bielle ext. en composite	205
		avec pédalier triple	pign. min. 11 - pign. max. 26 cap. 36 - diff. front. max. 23		
	train de galets long	avec pédalier triple	pign. min. 12 - pign. max. 29 cap. 39 - diff. front. max. 23	entraxe galets 89 mm bielle ext. en composite	217
dérailleur av. CHORUS™	à braser / à collier: Ø 32, 35 mm	9s/10s - pour pédalier double - capacité 15 - plateau max. 54 - fourche en alliage légère avec traitement anti-frottement			74
dérailleur av. CHORUS™ Triple	à braser / à collier: Ø 32, 35 mm	10s - pour pédalier triple - capacité 23 - plateau max. 53 - traitement anti-frottement			98
Ergopower™ CHORUS™ 10s		compatible double/triple - corps en composite - leviers en composite - mécanisme en alliage légère - predisposé pour computer ErgoBrain10™			348
moyeu avant CHORUS™	32, 36 trous	corps et axe en alliage légère - roulements rég. - blocage avec écrous en aluminium - empattement 100 mm			180
moyeu arrière CHORUS™	32, 36 trous	9s/10s - corps, axe et corps RL en alliage légère - roulements rég. - blocage avec écrous en aluminium - écrou filetage 27x1 - empattement 130 mm			326
pignons CHORUS™ UD™ 10s acier	11-23, 12-25, 13-26, 13-29	UltraDrive™ - finition nickel-chrome - supports en alliage légère - fournis sans écrou			220
chaîne RECORD™ C10™		10s - UltraDrive™ - traitements Chrome-Nickel+PTFE - 114 maillons - HD-Link™			279
pédalier CHORUS™ 10s	170, 172,5, 175 mm 39-52, 39-53, 42-52	plateaux UltraDrive™ EPS™ - demande JDP avec axe de 102 mm			647
pédalier CHORUS™ CARBON 10s	170, 172,5, 175 mm 39-52, 39-53, 42-52	pmanivelles en composite - plateaux UltraDrive™ EPS™ - demande JDP avec axe de 102 mm			515
pédalier CHORUS™ Triple 10s	170, 172,5, 175 mm 30-40-50, 30-42-53	plateaux UltraDrive™ - demande JDP avec axe de 111 mm (asymétrique)			730
JDP CHORUS™	ITA, ANG	axe creux de 102 mm - seulement pour pédalier double - cartouche en alliage légère - cuvettes en alliage légère			220
JDP CHORUS™ Triple	ITA, ANG	axe de 111 mm (asymétrique) - pour pédalier triple - cartouche en alliage légère - cuvettes en alliage légère			233

COMPOSANT	OPTIONS	DESCRIPTION	Poids (g) indicatif*
pédales CHORUS™ Pro-Fit PLUS™		axe en acier - corps en alliage légère - plaques avec jeu (standard) et fixes (option) - écrou cartouche en composite - finition alu poli - pédale gauche compatible avec aimant cadence ErgoBrain™	325
freins CHORUS™.D		régulation hauteur des patins: 40÷50 mm (cotes par rapport à l'axe centrale de fixation du frein) - régulation orbitale des patins - frein postérieur différencié	340
tige de selle CHORUS™ Carbon	272 / 250 31,6 / 350 32,4 / 350	tube en composite - avec collier pour tubes de selle - moletage: pas 0.5 mm	195
Jeu de dir. CHORUS™		BC 1"x24tpi - hauteur 36.5 mm	106
Jeu de dir. CHORUS™ THREADLESS™		1" - pour tubes non filetés - hauteur 24.5 mm - système breveté - ensemble de trage en composite/alliage léger	117
Jeu de dir. CHORUS™ HIDDENSET™	1-1/8", 1-1/8" TTC™	rentrante pour tubes non filetés - version 1-1/8": hauteur 5.9 mm, version de 1-1/8" TTC™: hauteur 15.9 mm - système breveté - ensemble de trage en composite/alliage légère - couvercle en alliage/légère	82
plaquette RECORD™		guide câble pour boîte de pédaler JDP - en acier inox avec traitement QPQ anti-frottement	9
porte-bidon CHORUS™		en carbon et composite, fourni avec bidon	35

*Le poids indicatif se réfère à la spécification la plus légère entre celles disponibles.
Le poids de moyeux comprend le blocage.

RECORD™ 2004

COMPOSANT	OPTIONS	DESCRIPTION			Poids (g) indicatif*
dérailleur ar. RECORD™ 10s	train de galets court	avec pédalier double	pign. min. 11 - pign. max. 26 cap. 27 - diff. front. max. 14	entraxe galets 55 mm	184
	train de galets moyen	avec pédalier double	pign. min. 11 - pign. max. 29 cap. 30 - diff. front. max. 14	entraxe galets 72,5 mm	193
		avec pédalier triple	pign. min. 11 - pign. max. 26 cap. 36 - diff. front. max. 23		
	train de galets long	avec pédalier triple	pign. min. 12 - pign. max. 29 cap. 39 - diff. front. max. 23	entraxe galets 89 mm	195
		bielle ext. en composite - balancier extérieur en composite - vis en Titane			
dérailleur av. RECORD™	à braser / à collier. Ø 28,6, 32, 35 mm	9s/10s - pour pédalier double - capacité 15 - plateau max. 54 - fourche en composite et aluminium - vis en Titane			69
dérailleur av. RECORD™ Triple	à braser / à collier. Ø 28,6, 32, 35 mm	9s/10s - pour pédalier triple - capacité 23 - plateau max. 53 - vis en Titane - traitement anti-frottement			94
Ergopower™ RECORD™ 10s		compatible double/triple - corps et leviers en composite - mouvement sur roulements à billes - mécanisme en alliage légère - prédisposé pour computer ErgoBrain10™			324
moyeu avant RECORD™	28, 32, 36 trous	corps et axe en alliage légère - roulements rég. - trou lubr. rapide - blocage avec écrous en alliage légère - empattement 100 mm			181
moyeu arrière RECORD™	28, 32, 36 trous	9s/10s - corps, axe et corps RL en alliage légère - porte-cliquets en Titane - roulements rég. - trou lubr. rapide - bloc. avec écrous en alliage légère - ecrou filetage 27x1 - empattem. 130 mm			316
pignons RECORD™ UD™ 10s acier+titane	11-21, 11-23, 12-23, 12-25, 13-26, 13-29	UltraDrive™ - finition nickel - chrome pour les pignons en acier - supports en alliage légère fournis sans écrou			188
pignons RECORD™ UD 10s titane	11-23, 12-25, 13-26	UltraDrive™ - supports en alliage légère - fournis sans écrou			156
chaîne RECORD™ C10™		10s - UltraDrive™ - traitements Chrome - Nickel PTFE 114 maillons - HDLink™			279
chaîne RECORD™ C10™ ULTRA™		10s - UltraDrive™ - traitements Chrome - Nickel PTFE 114 maillons - HDLink™ - rivets creux - maillons allégés			259
pédalier RECORD™ 10s	170,172,5,175, 177,5,180 mm 39-52, 39-53, 42-52	écrous et vis de fixation plateaux en alliage légère - plateaux UltraDrive™ EPS™ avec traitement anti-frottement - demande JDP avec axe de 102 mm			632
pédalier RECORD™ CARBON 10s	170,172,5, 175 mm 39-52, 39-53, 42-52	manivelles en composite - écrous et vis de fixation plateaux en alliage légère - plateaux UltraDrive™ EPS™ avec traitement anti-frottement - demande JDP avec axe de 102 mm			500
pédalier RECORD™ Triple 10s	170, 172,5, 175 mm 30-40-50, 30-42-53	écrous et vis de fixation plateaux en alliage légère - plateaux UltraDrive™ avec traitement anti-frottement - demande JDP avec axe de 111 mm (asymétrique)			715
JDP RECORD™	ITA, ANG	axe creux oversize en acier de 102 mm - seulement pour pédalier double - cartouche en composite / alliage légère			190
JDP RECORD™ Triple	ITA, ANG	axe creux oversize en acier de 111 mm (asymétrique) - cuvettes en alliage légère - seulement pour pédalier triple Record™ - cartouche en composite et alliage légère			198

COMPOSANT	OPTIONS	DESCRIPTION	Poids (g) indicatif*
pédales RECORD™ Pro-Fit PLUS™		axe en titane - corps en alliage légère - plaques avec jeu (standard) et fixes (option) écrou cartouche en composite - finition alu poli - pédale gauche compatible avec l'aimant cadence ErgoBrain™	266
freins RECORD™-D	silver / black	réglage hauteur patins: 40-50 mm (cotes par rapport à l'axe centrale de fixation du frein) - articulations sur roulements - petite visserie en alliage légère et titane - régulation orbitale des patins - frein postérieur différencié	308
tige de selle RECORD™ CARBON	27,2 / 250 31,6 / 350 32,4 / 350	tube en composite - avec collier pour tubes de selle - moletage: pas 0,5 mm - étrier supérieur en composite	185
Jeu de dir. RECORD™		BC 1"x24tpi - hauteur 36,5 mm - trou de lubrification rapide	104
Jeu de dir. RECORD™ THREADLESS™	1", 1-1/8"	pour tubes non filetés - hauteur 24,5 mm - ensemble de tirage en composite/alliage légère - trou de lubrification rapide	110
Jeu de dir. RECORD™ HIDDENSET™	1-1/8", 1-1/8" TTC™	rentrante pour tubes non filetés - version 1-1/8": hauteur 5,9 mm, version 1-1/8" TTC™ hauteur 15,9 mm - système breveté - ensemble de tirage en composite/alliage légère - couvercle en composite/alliage légère	73
leviers de frein RECORD™		corps et levier en composite	210
manettes Bar-End 10s			163
plaquette RECORD™		guide câble pour boîte de pédalier JDP - en acier inox avec traitement QPQ anti-frottement	9
porte-bidon RECORD™		carbon monocoque, fourni avec bidon	18

*Le poids indicatif se réfère à la spécification la plus légère entre celles disponibles.
Le poids de moyeux comprend le blocage.

RECORD™ PISTA™ 2004

COMPOSANT	OPTIONS	DESCRIPTION	Poids (g) indicatif*
moyeu av. RECORD™ PISTA™	32, 36 trous	corps en alliage légère - trou lubrification rapide - petites flasques - empattement 100 mm	204
moyeu ar. RECORD™ PISTA™	32, 36 trous	corps en alliage légère - trou lubrification rapide - petites flasques - empattement 120 mm	284
pédalier RECORD™ PISTA™	165,170 mm 46, 47, 48, 49, 50 51, 52	demande JDP de 111 mm symétrique	592
JDP RECORD™ PISTA™	ITA, ANG	axe de 111 mm symétrique - cartouche en composite et alliage légère - cuvettes en alliage légère - sans joints	220
pédales RECORD™ Pro-Fit PLUS™		axe en titane - corps en alliage légère - plaques avec jeu (standard) et fixes (option) - écrou en composite - finition alu poli - pédale gauche compatible avec l'aimant cadence ErgoBrain™	266
tige de selle RECORD™ CARBON	27,2 / 250 31,6 / 350 32,4 / 350	tube en composite - avec collier pour tubes de selle - moletage: pas 0,5 mm - étrier supérieur en composite	185
Jeu de dir. RECORD™		BC 1"x24tpi - hauteur 36,5 mm - trou pour lubrification rapide	104
Jeu de dir. RECORD™ THREADLESS™	1", 1-1/8"	pour pivots non filetés - hauteur 24,5 mm - ensemble de tirage en composite/alliage légère - trou de lubrification rapide	110
Jeu de dir. RECORD™ HIDDENSET™	1-1/8" 1-1/8" TTC™	rentrante pour tubes non filetés - version 1-1/8": hauteur 5,9 mm, version de 1-1/8" TTC™: hauteur 15,9 mm - système breveté - ensemble de tirage en composite/alliage légère - couvercle en composite/alliage légère	73

*Le poids indicatif se réfère à la spécification la plus légère entre celles disponibles.
Le poids de moyeux comprend le blocage.

TRIATHLON / CHRONO

COMPOSANT	OPTIONS	DESCRIPTION	Poids (g) indicatif*
manettes bar-end 10s			163
leviers de freins RECORD™		corps et levier en composite	210
plateaux int.	42, 44	Exa-Drive™ system	51
plateaux RECORD™ ext. 10s	54, 55	Exa-Drive™ system	88
plateaux CHORUS™ ext. 10s	54, 55	Exa-Drive™ system	88
pignons RECORD™ ED™ 8s acier	12-23, 13-23, 13-26	Exa-Drive™ - pignons simples - chromés - fournis sans écrou	262
pignons pour GHIBLI™ 9s	11-19, 11-21	acier-titane - pour Ghibli™ avec empattement 132 mm - 9s (entretoises 10s)	165

*Le poids indicatif se réfère à la spécification la plus légère entre celles disponibles.
Le poids de moyeux comprend le blocage.

RECORD™ / CHORUS™ / CENTAUR™ 9s

COMPOSANT	OPTIONS	DESCRIPTION	Poids (g) indicatif*
dérailleur ar. RECORD™ 9s		pign. min. 11 - pign. max. 26 - cap. 27 - diff. front. max. 14 - bielle ext. en composite - bielle int. creusée - vis en titane - corps supérieur creusé	190
dérailleur ar. CHORUS™ 9s		pign. min. 11 - pign. max. 26 - cap. 27 - diff. front. max. 14 - corps supérieur creusé	211
dérailleur ar. CENTAUR™ 9s		pign. min. 11 - pign. max. 29 - cap. 30 - diff. front. max. 14	223
dérailleur ar. CENTAUR™ Triple 9s		pign. min. 11 - pign. max. 29 - cap. 37 - diff. front. max. 22	229
Ergopower™ RECORD™ 9s		compatible double/triple - corps et leviers en composite - mouvement sur roulements particulier en alliage légère - predisposé pour computer ErgoBrain10™	342
Ergopower™ CHORUS™ 9s		compatible double/triple - corps en composite - leviers anodisées - mouvement sur roulements - particuliers en alliage légère - predisposé pour computer ErgoBrain10™	365
Ergopower™ CENTAUR™ 9s		compatible double/triple - corps en composite - leviers anodisées - levier 2 allégée - predisposé pour computer ErgoBrain10™	399
pédalier CENTAUR™ 9s	170, 172,5, 175 mm 39-52, 39-53, 42-52	plateaux Exa-Drive™ - demande JDP avec axe de 111 mm	646
pédalier CENTAUR™ Triple 9s	170, 175 mm 30-40-50, 30-42-52	plateaux Exa-Drive™ - demande JDP avec axe de 111 ou de 115,5 mm (pour tubes de selle oversize Ø 32 ou 35mm)	735
pignons CHORUS™ UD™ 9s acier	12-23, 13-23, 13-26	Ultra-Drive™ - finition nickel-chrome - support en alliage léger - fournis sans écrou	197

*Le poids indicatif se réfère à la spécification la plus légère entre celles disponibles.
Le poids de moyeux comprend le blocage.

ROUES POUR COMPETITION 2004

Legenda

- = oui
- * = avec kit d'adaptation
- pignons spéciaux
- m = seulement moyeu
- RE = Record™
- CE = Centaur™
- VE = Veloce™

poids nominal (g)**	jante en carbone	jante en aluminium	surface de freinage en aluminium	surface de freinage usinée	profil bas	profil medium	profil haut	roue à disque	jantes av. /arr. différenciés	arrière asymétrique	largeur jante (mm)	● moyeu type HPW™ / ●● HPW™ carbon	moyeu à flasques	porte-cliquets en titane
---------------------	------------------	--------------------	----------------------------------	----------------------------	------------	---------------	-------------	---------------	-------------------------------	---------------------	--------------------	------------------------------------	------------------	--------------------------

ROUES À PROFIL BAS

PROTON™ av. pneu étroit 28"	680	●	●	●	●				●		20	●		
PROTON™ arr. pneu étroit 28"	960	●	●	●	●				●	●	20	●	●	
NEUTRON™ av. pneu étroit 28"	670	●	●	●	●				●		20	●		
NEUTRON™ arr. pneu étroit 28"	910	●	●	●	●				●	●	20	●	●	
NEUTRON™ av. boyaux 28"	645	●	●	●	●				●		20	●		
NEUTRON™ arr. boyaux 28"	895	●	●	●	●				●	●	20	●	●	
HYPERON™ av. boyaux 28"	525	●			●				●		20	●●		
HYPERON™ arr. boyaux 28"	715	●			●				●	●	20	●●	●	
HYPERON™ av. pneu étroit 28"	595	●			●				●		20	●		
HYPERON™ arr. pneu étroit 28"	800	●			●				●	●	20	●	●	
HYPERON ULTRA™ av. pneu étroit 28"	575	●			●				●		20	●●		
HYPERON ULTRA™ arr. pneu étroit 28"	775	●			●				●	●	20	●●	●	

**Le poids des roues ne comprend pas le blocage.

	porte-clicquets en acier	corps moyen oversize	axe oversize en alliage léger	corps roue libre en alliage léger	trous de lubrification rapide	type de blocage	compatible 10s	compatible 9s	compatible 8s	pignons spéciaux	empattement (mm)	système "G3" TM	géométrie "Ultralinear" TM	nombre de rayons	rayons à section variable	rayons "aero"	rayons différenciés gauche/droite	rayons noirs	couplage sphérique plaquette-écrou	nipples	anodisée noir
	●	●	●	●		CE CE	●	●	*		100 130			22 24	● ●		● ●		● ●	● ●	● ●
		●	●		●	RE RE	●	●	*		100 130		● ●	22 24	● ●	● ●		● ●	● ●		● ●
		●	●		●	RE RE	●	●	*		100 130		● ●	22 24	● ●	● ●		● ●	● ●		● ●
		●	●		●	RE RE	●	●	*		100 130		● ●	22 24	● ●	● ●		● ●	● ●		● ●
		●	●			RE RE	●	●	*		100 130		● ●	22 24	● ●	● ●		● ●	● ●		
		●	●			RE RE	●	●	*		100 130		● ●	22 24	● ●	● ●		● ●	● ●		
		●	●		●	RE RE	●	●	*		100 130		● ●	22 24	● ●	● ●		● ●	● ●		
		●	●		●	RE RE	●	●	*		100 130		● ●	22 24	● ●	● ●		● ●	● ●		
		●	●			RE RE	●	●	*		100 130		● ●	22 24	● ●	● ●		● ●	● ●		

ROUES POUR COMPETITION 2004

Legenda

- = oui
- * = avec kit d'adaptation
- pignons spéciaux
- m = seulement moyeu
- RE = Record™
- CE = Centaur™
- VE = Veloce™

	poids nominal (g)*	jante en carbone	jante en aluminium	surface de freinage en aluminium	surface de freinage usinée	profil bas	profil medium	profil haut	roue à disque	jantes av. /arr. différenciés	arrière asymétrique	largeur jante (mm)	● moyeu type HPW™ / ●● HPW™ carbon	moyeu à flasques	porte-cliquets en titane
--	--------------------	------------------	--------------------	----------------------------------	----------------------------	------------	---------------	-------------	---------------	-------------------------------	---------------------	--------------------	------------------------------------	------------------	--------------------------

ROUES À PROFIL MOYEN

VENTO™ av. pneu étroit 28"	890	●	●	●		●						20	●		
VENTO™ arr. pneu étroit 28"	1110	●	●	●		●						20	●		
SCIROCCO™ av. pneu étroit 28"	790	●	●	●		●						20	●		
SCIROCCO™ arr. pneu étroit 28"	1040	●	●	●		●						20	●		
ZONDA™ av. pneu étroit 28"	770	●	●	●		●						20	●		
ZONDA™ arr. pneu étroit 28"	960	●	●	●		●						20	●		
EURUS™ av. pneu étroit 28"	695	●	●	●		●						20	●		
EURUS™ arr. pneu étroit 28"	865	●	●	●		●						20	●	●	

ROUES À PROFIL HAUT

BORA™ av. boyaux 28"	570	●					●					20	●●		
BORA™ arr. boyaux 28"	750	●					●					20	●●	●	
GHIBLI™ arr. route 28"	995	●	●					●				19	●	●	
GHIBLI™ arr. piste 26"	860	●						●				19	●		
GHIBLI™ av. piste 28"	955	●						●				19	●		
GHIBLI™ av. piste 28"	995	●						●				19	●		
PISTA™ av. boyaux 28"	995	●						●				20	●		
PISTA™ arr. boyaux 28"	1110	●						●				20	●		

**Le poids des roues ne comprend pas le blocage.

	porte-cliquets en acier
	corps moyen oversize
	axe oversize en alliage léger
	corps roue libre en alliage léger
	trous de lubrification rapide
	type de blocage
	compatible 10s
	compatible 9s
	compatible 8s
	pignons spéciaux
	empattement (mm)
	système "G3" TM
	géométrie "Ultralinear" TM
	nombre de rayons
	rayons à section variable
	rayons "aero"
	rayons différenciés gauche/droite
	rayons noirs
	couplage sphérique plaquette-écrou
	nipples
	anodisée noir

	●			●		VE				100	●		24				●			●	●
						VE	●	●	*	130	●		27				●			●	●
	●			●		VE	●	●	*	100	●		24	●			●			●	●
						VE	●	●	*	130	●		24	●			●			●	●
	●	●	●	●		CE				100			16	●	●		●			●	●
		●	●			CE	●	●	*	130	●		21	●	●		●			●	●
		●	●		●	RE				100		●	16	●	●		●	●			●
		●	●	●	●	RE	●	●	*	130	●	●	21	●	●		●	●		●	●

		●	●			RE				100		●	18	●	●		●	●			
		●	●	●		RE	●	●	*	130	●	●	21	●	●		●	●			
		●	●	●		RE	*/VE	*	*	●	132										
										100											
										120											
				●						100			20		●			●		●	●
				●						120			24		●			●		●	●

GARANTIE LIMITEE

1

OBJET

Campagnolo S.r.l., Via della Chimica 4, 36100 Vicenza, Italie ("Campagnolo"), garantit que ses produits sont exempts de défauts au niveau des matériaux et des usinages aux conditions prévues dans la présente police. Le produit reconnu défectueux par Campagnolo sera réparé ou remplacé, selon l'avis de Campagnolo, à titre gratuit, dans un délai de trente (30) jours après la réception du produit de la part d'un Centre d'Assistance agréé Campagnolo. Nous vous rappelons que la présente police n'exclut aucun droit éventuellement garanti par les lois nationales en matière de garanties sur les biens de consommation et que vous pouvez toujours faire valoir ces droits.

2

EXCLUSIONS

La présente garantie ne couvre pas les produits arrivés à la fin normale de leur durée de vie, ni les dommages résultant d'accidents, modifications, négligence, abus ou utilisation inadaptée, manque d'entretien approprié ou raisonnable, corrosion, montage incorrect, réparations effectuées d'une manière inadéquate ou pièces de rechange mal installées, utilisation de pièces de rechange ou accessoires non conformes aux spécifications de Campagnolo, utilisation de composants non produits ni fournis par Campagnolo, modifications non conseillées ou non approuvées par écrit par Campagnolo, usure normale et détérioration dues à l'utilisation du produit, activités telles que le cyclisme acrobatique, usage commercial ou en compétition du produit. La présente garantie ne couvre pas non plus les imperfections esthétiques relatives à la surface, à la finition ou à l'aspect du produit qui étaient évidentes ou visibles au moment de l'achat du produit, ni les dommages dus à l'expédition ou au transport du produit. La présente garantie ne couvre pas non plus les outils, les lubrifiants, les patins de frein et les autres matières consommables, ni les éventuels frais relatifs au transport du produit auprès d'un Centre d'Assistance agréé Campagnolo, ni les coûts de la main d'oeuvre nécessaire pour démonter la pièce du vélo et ne donne droit à aucune compensation pour la gêne ou pour la non-utilisation pendant la période de réparation ou de remplacement du produit.

3

ACHETEUR

La présente garantie est offerte uniquement au premier acheteur du produit et elle ne peut pas être étendue à des tiers. Les droits de l'acheteur en vertu de la présente police ne sont pas cessibles.

4

PÉRIODE DE VALIDITÉ.

La limite de validité de la présente garantie est de deux (2) ou trois (3) ans à partir de la date d'achat au détail, en fonction du produit (voir la limite de validité dans l'emballage du produit).

5

EXCLUSIVITÉ et PRIORITÉ.

La présente garantie remplace toute garantie précédente, déclaration ou engagement effectués par écrit ou verbalement et discipline entièrement le rapport entre les parties en ce qui concerne la garantie du produit. Toute forme ou clause de garantie non prévue par la présente police est expressément exclue.

6**6. DOMMAGES.**

À l'exception de ce qui a été expressément prévu par la présente garantie, Campagnolo NE POURRA PAS ÊTRE CONSIDÉRÉE RESPONSABLE DES ÉVENTUELS DOMMAGES INDIRECTS OU SECONDAIRES DÉRIVANT DE L'UTILISATION DU PRODUIT, NI D'AUCUNE ÉVENTUELLE PRÉTENTION OU REVENDICATION EN VERTU DE LA PRÉSENTE POLICE, QUE LA RÉCLAMATION SOIT D'ORIGINE CONTRACTUELLE OU QU'ELLE DÉRIVE D'UN ACTE PRÉSUMÉ ILLICITE OU AUTRE. Les présentes clauses de garantie sont exclusives et remplacent tout autre recours. Les lois de certains Pays interdisent l'exclusion ou la limitation des dommages secondaires ou indirects, la présente limitation ou exclusion pourrait donc ne pas être applicable à votre cas. En cas d'inexécution présumées de garantie, ou en cas d'action légale intentée par l'acheteur sur la base d'une négligence présumée de Campagnolo, le seul et unique dédommagement pour l'Acheteur sera la réparation ou le remplacement des produits défectueux comme indiqué précédemment.

7**7. RENONCIATION.**

TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE COMMERCIALISATION OU APTITUDE POUR UN BUT SPÉCIFIQUE ET TOUTES LES GARANTIES IMPLICITES DÉRIVANT D'HABITUDES COMMERCIALES, DE LOIS OU AUTRES SONT STRICTEMENT LIMITÉES AUX TERMES DE CETTE GARANTIE. En ce qui concerne l'achat du produit, l'acheteur ne peut recourir qu'à cette garantie. Aucun revendeur ni aucun autre agent ou employé de Campagnolo n'est autorisé à modifier, étendre ou élargir la présente garantie. L'exécution de tout service de garantie en vertu de la présente police ne constitue pas une admission ou acceptation du fait que le projet ou la réalisation d'un produit est défectueux.

8**8. PROCÉDURE.**

En cas de défaut couvert par la présente garantie, l'acheteur doit contacter un Centre d'Assistance agréé Campagnolo (la liste des Centres d'Assistance agréés est indiquée dans ce catalogue et dans notre site www.campagnolo.com) ou :
Campagnolo S.r.l., Service Center, via della Chimica, 4, 36100 Vicenza

Téléphone : +39-0444-225605 - Fax : +39-0444-225400.

Pour être prises en considération, les réclamations doivent être présentées pendant la période de garantie de deux ou trois ans (selon le produit) et sous huit (8) jours de la constatation du défaut. Déterminer si le défaut est couvert par la présente garantie ou non est de la seule compétence de Campagnolo. Campagnolo se réserve le droit d'interrompre la production d'articles et de modifier les spécifications des produits existants à tout moment sans aucun préavis, elle ne sera pas obligée d'incorporer de nouvelles caractéristiques sur les produits précédemment vendus, même si ces produits sont retournés pour une réclamation sous garantie. Campagnolo pourra remplacer les pièces défectueuses par des pièces semblables, de même qualité, si des pièces identiques ne sont pas disponibles.

Avant de retourner un produit à un Centre d'Assistance Campagnolo pour le faire contrôler, l'acheteur doit obtenir une autorisation écrite du Centre d'Assistance. Ce dernier lui

GARANTIE LIMITEE

communiquera un numéro d'autorisation de retour qui devra figurer très clairement à l'extérieur de l'emballage du produit. L'émission d'un numéro d'autorisation ne constitue pas une acceptation de la réclamation, qui sera évaluée par le Centre d'Assistance après qu'il aura examiné le produit.

Le produit devra être d'abord nettoyé puis emballé de manière sûre pour éviter les dommages durant le transport et il devra être accompagné d'une lettre spécifiant ou incluant ce qui suit :

- a)** ticket de caisse ou autre document prouvant la date d'achat au détail ;
- b)** copie de la police de garantie ;
- c)** référence du composant Campagnolo ;
- d)** description détaillée du problème constaté sur le produit, y compris une description chronologique des interventions effectuées pour trouver une solution au problème ;
- e)** identification des composants utilisés avec le produit ;
- f)** estimation d'utilisation du produit, c'est-à-dire kilométrage ou temps d'utilisation ;
- g)** votre nom, adresse et autorisation écrite à vous renvoyer le produit réparé "port dû".

9

LÉGISLATION APPLICABLE ET TRIBUNAL COMPÉTENT.

Les éventuelles controverses dérivant de la présente police ou de l'utilisation de ce produit seront réglées par la législation italienne en vigueur et le tribunal compétent est celui de Vicenza, Italie.

10

AVERTISSEMENT.

Nous vous recommandons d'effectuer toutes les procédures d'installation, utilisation et entretien en respectant scrupuleusement les instructions relatives au produit. Ces instructions sont également disponibles sur notre site Internet www.campagnolo.com depuis lequel vous pourrez télécharger les fichiers correspondants.

NOTES

Campagnolo

SERVICE CENTER

ITALY - Central Service Center

CAMPAGNOLO SRL

Via della Chimica, 4 • 36100 VICENZA
Tel. +39-0-444-225605 • Fax +39-0-444-225400

AUSTRALIA

BIKE SPORTZ IMPORTS PTY LTD

230-23d Industrial Drive • BRAESIDE, VICTORIA
Tel. +61-3-95861600 • Fax +61-3-98576951

CYCLING PROJECTS

80 King Street • NSW 2193 Ashbury
Tel. +61-2-97992407 • Fax +61-2-97879940

BENELUX

CARD BENELUX BV

Vaartveld 19 • 4704 SE ROOSENDAAL • Netherlands
Tel. +31-165-564241 • Fax +31-165-563248

FA. WOUT VERHOEVEN

Rodenrijseweg 409
2651 AM BERKEL EN RODENRUS • Netherlands
Tel. +31-10-5115014 • Fax +31-10-5117708

INTERNATIONAL CYCLE CONNECTION • I.C.C.

Weststraat 42 • P.O. Box 73
4527 ZH AARDENBURG • Netherlands
Tel. +31-117-492820 • Fax +31-117-492835

CANADA

CYCLES MARINONI INC

1067, Levis • LACHENAIÉ • QUEBEC J6W 4L2
Tel. +1-450-4717133 • Fax +1-450-4719887

GREAT WESTERN BICYCLE CO. LTD.

233 West Broadway • VANCOUVER • BC V5Y 1P5
Tel. +1-604-8722424 • Fax +1-604-87202226

CZECH REPUBLIC

KOLA SIRER

P.O. Box 107 • 26601 BEROUN 1
Tel. 00420 311 621355 • Fax 00420 311 625492

DENMARK - SWEDEN - NORWAY - FINLAND

MARKER SCANDINAVIA

Industrivej 1D • DK-4000 ROSKILDE • DENMARK
Tel. +45 - 70228075 • Fax +45 - 46498088

FINLAND

VELOSPORT KY

Mäkeläinkatu, 95 • 00610 HELSINKI
Tel. +358-9-7571377 • Fax +358-9-795498

FRANCE

CAMPAGNOLO FRANCE

B.P. 148 • 42160 Andrézieux • Bouthéon Cedex
Tel. +33-477-556305 • Fax +33-477-556345

GERMANY

CAMPAGNOLO DEUTSCHLAND GMBH

An der Schusterinsel, 15 • 51379 LEVERKUSEN
Tel. +49-2171-72430 • Fax +49-2171-724315

GREECE

CYCLES FIDUSA

Th. Sofuli 97 • 85100 Rhodes
Tel. +30-241 021264 • Fax +30-241 021519

JAPAN

KAWASHIMA CYCLE SUPPLY CO.

No. 3-3-16 Kitasho-cho, Sakai • Osaka, 590-0007
Tel. +81-722-38-6126 • Fax +81-722-21-4379

NICHINAO SHOKAI CO., LTD

6-16-8, Sotokanda, Chiyodaku • TOKYO 101
Tel. +81-3-38326251 • Fax +81-3-38326266

NEW ZEALAND

WH WORRALL CO. LTD.

43 Felix St./Penrose • P.O. Box 12481 • Auckland
Tel. +64-9-6360641 • Fax +64-9-6360631

SOUTH AFRICA

CYCLING J&J (PTY) LTD

169 Meerlust Street • Willow Glen • PRETORIA
Tel. +27-012-8075570 • Fax +27-012-8074267

SPAIN

CAMPAGNOLO IBERICA S.L.

Avda. de Los Huetos 46 Pab. 31 • 01010 VITORIA
Tel. +34-945-217195 • Fax +34-945-217198

SWEDEN

RACERDEPAN

Odengatan, 38 • 521 41 FALKÖPING
Tel. +46-515711430 • Fax +46-51559430

SWITZERLAND

PIERO ZURINO AG

Flawilerstrasse 3a • 9500 WIL SG
Tel. +41-71-9236001 • Fax +41-71-9236353

U.G.D. SPORT DIFFUSION S.A.

La Taille • 2053 CERNIER
Tel. +41-32-8536363 • Fax +41-32-8536464

UNITED KINGDOM

ITALIAN CYCLE PRODUCTS LIMITED

Unit 3, Napoleon Business Park
Whetley Road • DERBY • DE24 8HL
Tel. +44-01332-371176 • Fax +44-01332-371179

UNITED STATES

CAMPAGNOLO USA INC.

2105-L Camino Vida Roble • CARLSBAD • CA 92009
Tel. +1-760-9310106 • Fax +1-760-9310991

OCHSNER INT. INC

246 E. Marquardt Drive • WHEELING • IL 60090-6430
Tel. +1-847-4658200 • Fax +1-847-4658282

PERFORMANCE CYCLE PRODUCTS

22 South 6th Avenue • MOUNT VERNON • NY 10550
Tel. +1-914-6991668 • Fax +1-914-6991875

QUALITY BIC. PRODUCTS

6400 W. 105th Street • BLOOMINGTON
MN 55438-2554
Tel. +1-952-9419391 • Fax +1-952-9419799

CAMPAGNOLO IN THE WORLD

ITALY

CAMPAGNOLO S.R.L.
Via della Chimica, 4 • 36100 Vicenza • ITALY
Phone: +39-0444-225500 • Fax: +39-0444-225400

FRANCE

CAMPAGNOLO FRANCE SARL
Rue Jean Autelin • B.P. 148 • 42160 Andrézieux • Bouthéon Cedex • FRANCE
Phone: +33-477-556305 • Fax: +33-477-556345

GERMANY

CAMPAGNOLO DEUTSCHLAND GMBH
An der Schusterinsel 15 • 51379 Leverkusen • GERMANY
Phone: +49-2171-72430 • Fax: +49-2171-724315

SPAIN

CAMPAGNOLO IBERICA S.L.
Avda. de Los Huetos 46 Pab. 31 • 01010 Vitoria • SPAIN
Phone: +34-945-217195 • Fax: +34-945-217198

UNITED STATES

CAMPAGNOLO USA INC.
2105-L Camino Vida Roble • Carlsbad CA 92009 • U.S.A.
Phone: +1-760-9310106 • Fax: +1-760-9310991

SERVICE AND TECHNICAL INFORMATION:

ITALY (CENTRAL)

Technical Information: Phone: +39-0444-225600 • Fax: +39-0444-225400
Service Center: Phone: +39-0444-225605 • Fax: +39-0444-225400

FRANCE

Phone: +33-477-554449 • Fax: +33-477-556345

GERMANY

Phone: +49-2171-724320 • Fax: +49-2171-724315

SPAIN

Phone: +34-945-217195 • Fax: +34-945-217198

U.S.A.

Phone: +1-760-9310106 • Fax: +1-760-9310991

AGENCIES

AUSTRALIA

CYCLING PROJECTS
80 King Street • NSW 2193 Ashbury • AUSTRALIA • Tel. +61-2-97992407 • Fax +61-2-97879940

BENELUX

INTERNATIONAL CYCLE CONNECTION • I.C.C. • Weststraat 42
P.O. Box 73 • 4527 ZH Aardenburg • NEDERLAND • Tel. +31-11-7492820 • Fax +31-11-7492835

**BULGARIA • CZECH REPUBLIC • POLAND • ROMANIA
SLOVAKIAN REPUBLIC • SLOVENIA • HUNGARY**

FIRMA GALLIZIA
10. Oktoberstraße 7 • 9800 Spittal/Drau • AUSTRIA • Tel. +43-4762/2275 • Fax +43-4762/2275

DENMARK • SWEDEN • NORWAY • FINLAND

MARKER SCANDINAVIA
Industrivej 1D • DK-4000 ROSKILDE • DENMARK • Tel.: +45-70228075 • Fax: +45-46498088

RUSSIA

VLADISLAV BOBRIK
Mob.: 335 7847758 and 339 1814329 • E-mail: bobrik@libero.it

SOUTH AMERICA AND MEXICO

GEORGE PANARA
Sao Paulo - BRASIL • Tel.: +55 11 4436 9123 • Fax: +55 11 4436 12 13

TAIWAN • MAINLAND CHINA • VIETNAM

COLMAX INTERNATIONAL LTD
2F, No.23 Lane 229 • Kuang Hwa Street • Tainan • TAIWAN
Tel. +886-6-2361683 • Fax +886-6-2361681

UNITED KINGDOM

SELECT CYCLE COMPONENTS
Unit 3, Napoleon Business Park • Wheterby Road • DERBY • DE24 8HL
Tel. +44-0780260628 • Fax +44-1949-829039



ADPRESS COMMUNICATIONS

Campagnolo

www.campagnolo.com

